



Državni tajnik Herter svari Sovjetsko zvezo

Združene države bodo tudi tekom volivne borbe ostale čuječe in bodo pazno zasledovale mednarodni položaj.

WASHINGTON, D. C. — Državni tajnik Chrisitan Herter je na tiskovni konferenci posvaril sovjetske oblastnike, naj nikari ne mislijo, da ima vlada ZDA zaradi volitev zvezane roke in da ne bo odločno posegla v mednarodne dogodke, če bo nastopila potreba.

Herter je z jekleno trdim glasom dejal: "Naši nasprotniki, naj vzamejo na znanje, da moreta ameriška vlada in ameriško ljudstvo nastopiti naglo, krepko in složno v tem času kot v katerikoli drugem!"

Svoje svarilo je tolmačil časnikarjem kot opozorilo komunističnim silam, naj ne delajo preagljenih korakov, ki bi mogli dovesti do vojne. Dal jim je tudi odgovor na sovjetski protest proti opremitvi zavezniških sil onstran morja z raketami Polaris. Poudaril je, da se ZDA ne bodo odrekale korakov in ukrepov, ki so potrebni za skupno obrambo, dokler bodo Sovjeti povzročali s svojimi grožnjami in enostranskimi nastopi mednarodno napetost.

Lumumba iz Konga je našel v Belgiji vse, kar je želel: prijateljico!

BRUXELLES, Belg. — Ministrski predsednik Lumumba sicer ne more trpeti Belgijcev niti živih, toda to ne velja za Belgijke. Ko je bil pred sedmimi meseci v belgijski prestolnici in je tam imel tiskovno konferenco, se je na konferenci zagledal v 24-letno gospodično Elyane Vermeisch. Pred 14 dnevi jo je zopet srečal na svoji tiskovni konferenci v Londonu. Tedaj se je opogumil in predlagal lepi Belgijki, naj gre kar z njim kot "tajnica, svetovalka in tolmač".

Pot je peljala Lumumbo in njegovo tajnico ne v Kongo, ampak na desetdnevni obisk Amerike in Kanade. Belgijka je ponudbo sprejela, ker rada potuje. Tako je rekla časnikarjem in dodala: Katero dekle bi pa zamudilo tako edinstveno priliko?

Komunisti baje odpeljali Castrovega sina v Moskvu

HAVANA, Kuba. — Fidel Castro je oženjen, obenem pa tudi ločen. Ima še majhnega sina, ki je živel z materjo, ki se je med tem že drugič poročila. Sedaj so vladni agentja odvzeli materi malega sina in ga menda poslali na šolanje v Moskvo. Nihče ne ve, ali se je vse to zgodilo s priporjenjem kubanskega diktatorja.

Zah. Nemčija se ne da izsiljevati od Gasra

BONN, Nem. — Nemška vlada zasleduje že nekaj let zelo liberalno politiko v zunanji trgovini, ki jo ima na primer veliko manj pod kontrolo kot Amerika. Kontrola si je dejansko pridržala samo v trgovskih odnosih do komunističnih držav, da ne bi Nemčija preveč kreditirala komunističnim kupcem in jim prodajala obenem strateško važno blago.

Med Kubo in Nemčijo je obstojala trgovska pogodba še iz časov diktatorja Batiste. Okvir pogodbe je bil tak, da so kubanski in nemški trgovci lahko sodelovali v trgovski pogodbi, ki je bila za Nemčijo preveč kreditirala komunističnim kupcem in jim prodajala obenem strateško važno blago.

V Bonnu so rekli, da take zavave nečijo privoščiti Kubi, in gladko pretirali vsa pogajanja. Na trgovski pogodbi je seveda polj zainteresirana Kuba kot Nemčija, ker je Nemčiji prodajala tudi nekaj svojega sladkorja.

Posveti v Kairu

KAIRO, Egipt. — Svet Arabske lige je slišal pritožbo Združenih arabske republike zaradi ranskega priznanja Izraela, ki da "ogroža arabsko diplomatsko položaj" judovske države.

ZAR je zaradi izjave iranskega šaha, da Iran dejansko priznava Izrael, čeprav ga ne priznava, prekinila z Iranom diplomatske zveze.

Arabska liga je prepustila odločitev o ukrepih proti Iranu zunanji ministrom arabskih držav, ki se bodo zbrali tudi 22. avgusta.

Zanimiva ocena ohajske politike

COLUMBUS, O. — Nekaj dober poznavalec političnih razmer v ohajski državi je zadnjič trdil, da bi demokratje dobili 75% kadiških glasov, ako bi bile danes volitve. Ako bi kdo zanesel v volivno kampanjo versko vprašanje, bi najbrže 95% vseh katoliških volivcev volilo demokratsko stranko.

Za svojo napoved ni navedel nobenega konkretnega dokaza.

ARMADA PRIPRAVLJA NOVO UREDITEV IN OBOROŽITEV SVOJIH BOJNIH ENOT

WASHINGTON, D. C. — Armada Združenih držav izdeluje načrte za preureditev in novo oborožitev svojih borbenih enot. Načrt predvideva, da ne bo noben vojak hodil peš, ali se bo vozil ali pa bo letel. Nove divizije bodo opremljene tako, da se bodo sposobne boriti kjerkoli na svetu kot samostojne borbene enote v navadni ali atomski vojni, v splošnem svetovnem spopadu ali krajevnem vojnem.

V glavnem bosta obstojali dve vrsti divizij "težke" in "srednje." Uvedene bodo nemara v kakih petih do desetih letih. Njihova moderna oborožitev in oprema bo zahtevala precej večje izdatke od sedanjih. Nova "moderna mobilna armada" bo nadomestila sedanje komaj tri leta stare "pentomske" divizije z novimi, ki jih nazivajo MO-MAR.

Načrte za to je izdelal polkovnik George T. Metcalf od poveljstva Continentalne armade. V javnost so prišli pred dvema dnevi tekom konvencije Zveze armade ZDA. O njih je govoril na omenjenem zborovanju načelnik

Sovjeli ne marajo v Kongu — Kanadčanov

ZSSR je pri ZN uradno protestirala proti vključitvi kanadskih čet v vojaško silo ZN v Kongu.

OTTAWA, Kan. — Zunanji minister Green je odločno zavrnil kot neosnovano sovjetsko pritožbo pri tajništvu Združenih narodov zaradi vključitve kanadskega vojaštva v vojaško silo ZN v Kongu. Dejal je, da to sovjetsko vmešavanje ne bo imelo na kanadsko odločitev nobenega vpliva in ne bo deležno nobenega uradnega odgovora iz Ottawe.

ZSSR je 6. avgusta predložila glavnemu tajništvu ZN v New Yorku spomenico, v kateri trdi, da kanadske čete niso primerne za službo v Kongu v okviru ZN, ker je Kanada članica NATO in tako zaveznica "napadalca" — Belgije.

Zunanji minister je dejal, da je Kanada dala svoje vojaštvo na razpolago ZN na neposredno prošnjo glavnega tajnika ZN, ki je odgovoren za izvedbo sklepov resolucije Varnostnega sveta.

"Odločna podpora Kanade ZN pri njihovem naporu za ohranitev miru ni v nobenem nasprotju z njenim članstvom v NATO", je izjavil Green.

Na olimpijskih igrah v Rimu ne bo fašističnih znakov

RIM, It. — Če pokojni Mussolini je pred zadnjo svetovno vojno začel pripravljati Rim na olimpijske igre. Prišla je vmes vojna in vse skupaj je zaspalo.

V južnem delu Rima je ostal ogromen nedovršen olimpijski stadion, ki je nosil vse polno fašističnih napisov in gesel. Vse te je rimska mestna uprava dala odstraniti. Ker je pri tem naletela na odpor, je posegel vmes ministriški predsednik Fanfani in dal nalog, naj z olimpijskih iger izgine sploh vse, kar bi spominjalo turiste na fašistično dobo. Tako bo nekaj kipov, ki imajo umetniško vrednost, moralo odromati v razne muzeje.

nik armadnega glavnega stana gen. Lyman Lemmitzer.

Poudaril je, da je močna potreba po armadi, ki bo lahko bojevala uspešno tudi manjše krajevne vojne. Zavrnil je misel, naj Združene države umaknejo svoje oborožene sile s prekomorja in utrdijo lastno deželo, širitev komunizma in komunistične oblasti pa naj preprečujejo z grožnjami z medcelinskimi raketami. Zavzemal se je za ohranitev ameriških vojaških sil onstran morja, ki morajo biti vedno pripravljene za nastop v obrambo prijateljskih držav.

Polk. Metcalf je časnikarjem razkril le glavna načela novega načrta in napovedal, da bo njegovo uvajanje zahtevalo letno kake tri milijone dodatnih sredstev. V koliko bodo načrti vodnikov novega predsednika Združenih držav. Ker sta tako Nixon kot Kennedy izjavila, da potrebuje dežela močne oborožene sile, je verjetno, da bosta načrta armade za modernizacijo potrdila.

Zadnje vesti

WASHINGTON, D.C. — "Mi ne moremo trpeti več rastočih področij revščine in krivice v Ameriki", je dejal včeraj v senatu demokratski predsedniški kandidat Kennedy, ko se je zavzemal za povišanje minimalne plače od \$1 na \$1.25 in na razširjenje te določbe na kakih novih pet milijonov uposlencev.

NEW YORK, N.Y. — Gl. tajnik ZN Hammarskjöld je danes zjutraj odletel v Kongo in bo jutri na čelu dveh čet Švedov vstopil v Katango. Predsednik njene vlade Combe je pristal na ta korak.

CLEVELAND, O. — Včeraj popoldne so našli na samotni cesti v Virginia Kendall Parku Summit okraja mrtvega s strelom v glavi enega najbolj znanih vlomilcev v mestu Vincenta Innocenzi.

WASHINGTON, D.C. — Z Vandenberg let. oporišča v Kaliforniji so včeraj izstrelili na pot okoli Zemlje "Razkrivača XIII.", katerega glavo bodo skušali nocoj okoli sedmih prestopov, ki bo satelit pognal nazaj proti Zemlji. Podobni poskusi v preteklosti so se redno ponesrečili.

CAPE CANAVERAL, Fla. — Tod so pognali medcelinsko raketo Titan pet tisoč milj daleč v južni Atlantik. Trdijo, da je poskus dosegel vse postavljene cilje. Titan je poleg Atlasa edina ameriška medcelinska raketa, ki bo skoro v rabi. Prve skupine raket Atlas so že v rokah vojaštva pripravljene na strel. Titan, ki je grajen podobno, le da je izpopolnjen, bo nemara v vojaški rabi prihodnje leto.

HAVANA, Kuba. — Fidel Castro je danes zjutraj nad tri ure govoril preko radia in napadal Ameriko, ki da skuša s pomočjo španske duhovščine na otoku naščuvati ljudstvo proti revoluciji.

MOSKVA, ZSSR. — Sovjetske oblasti so iznale nekega ameriškega turista in ameriškega mornariškega atašeeja, ki so ju obdolžile vohunstva.

Hruščev naroča Frisom, naj lovijo čarovnice!

WASHINGTON, D. C. — Vse kaže, da bi Hruščev rad pognal v historijo tudi ruski narod. Komunistično časopisje je namreč zopet začelo zadnje čase veliko gonjo proti špijonom in priporoča "budnost" na vseh koncih in krajih.

Časopisni članki trdijo, da ameriški kapitalisti zlorabljajo vsako priliko, da lahko špijonirajo, celo znanstveni in kulturni stiki jim pridejo prav za umazane špijonske podvige. Navaajo celo vrsto špijonažnih slučajev, ki doslej svobodni svet o njih ni vedel ničesar.

Kaj naj vse to pomeni, kdo ve? Lahko je mogoče, da ne bo moč dočakati samo procesa proti pilotu Powersu, ampak še celo vrsto drugih. Histerija je zadela tudi navadne turiste, ki potujejo po Rusiji, pridejo v zadrego tudi takrat, kadar na primer fotografirajo najnavadnejše prizore ali predmete.

Le kam bo taka histerija zapeljala rusko javnost?!

Če se zgodi nesreča, vam ne more nihče pomagati, če se niste držali prometnih predpisov.

PREVRAT V LAOSU JE HUD UDAREC ZAHODNIM SILAM

Revolucionarjem je doslej uspelo dobiti in ohraniti trdno nadzorstvo le nad prestolnico, med tem ko so čete drugod izgleda ostale vladi zveste. Če ne pride v zadnjem trenutku do kakega prekreta, napovedujejo spopad med vladi zvestimi četami in uporniki. — Vodniki upornikov so se izjavili za nevtralnost dežele in zahtevajo odhod ameriške in francoske vojaške misije iz dežele.

VIENTIANE, Laos. — Uporno vojaštvo pod vodstvom mladega kapetana Konga Le je sestavilo včeraj nekako mesano vlado, potem ko je utrdilo svojo oblast v prestolnici. Vlado predstavlja "začasni izvršni komite," ki ga sestavlja 40 članov, med njimi so pripadniki vseh političnih skupin in smeri, večina pa je v rokah levičarjev. Nova vlada je proglasila deželo, ki meji na rdečo Kitajsko in na rdeči Sev. Vietnam, za nevtralnost in naročila francoski in ameriški vojaški misiji, naj zapustita deželo. Vojaškim oddelkom je ukazala, naj ustavijo boj proti komunističnim gverilcem v južnem delu dežele.

Laos ima svoj pomen v mrzli vojni med komunističnim in svobodnim svetom v glavnem po svoji legi na meji komunističnega sveta. V smislu dogovora o premirju v Indokini, sklenjenega l. 1954 v Ženevi, bi morala ostati dežela nevtralna, čeprav v svobodnem svetu. Pred dvema leti je prevzela oblast skupina, ki je deželo skušala tesneje povezati z Zahodom, to je privedlo do novega upora komunističnih oddelkov, ki so se ravno pomirili z vlado in stopili v njeno redno vojsko.

Komunistično vojaštvo se ni maralo vtopiti med ostalim, ampak je hotelo ostati skupaj. Vlada se je posrečilo dva bataljona razorožiti, med tem ko je tretinoma uspelo uiti preko meje v Sev. Vietnam. Kasneje so ti rdeči vojniki prišli nazaj preko meje in začeli upor proti vladi. Položaj je postal tako napet, da so morali poseči vmes Združeni narodi.

Protno so skrbeli za organizacijo in vežbanje laoske vojske Francozi, med tem ko so Amerikanci skrbeli za njeno opremo in vzdrževanje. Francozi niso pokazali pri delu posebne vneme, tako so dejansko tudi njihovo nalogo prevzeli Amerikanci. Ameriška misija v Laosu šteje okoli 750 oseb. Laos dobiva iz Združenih držav poleg vojaške tudi veliko gospodarsko pomoč. Od zadnje jeseni je imel

DVA PROCESA — V DVEH SVETOVIH

Cleveland, O. — V naših dnevih bomo doživeli posebno nazoren dokaz, kakšna je razlika med komunističnim in svobodnim svetom; dokaz, ki se ne primeri vsak dan.

V Moskvi bodo komunisti sodili ameriškega pilota Powersa. Proces bo potekal po znanih komunističnih formulah. Radijo, televizijo, demonstracije na ulicah, protestna zborovanja in čiasopisna gonja proti ameriškim imperijalistom, vse bo funkcionalno kot po navadi. Sam obtoženec seveda ne bo imel nobene prilike, da bi se o svoji obrambi posvetoval s komurkoli, ki ima vanj zaupanje. Vprašanje je, ali ni že toliko duševno ubit, da se za take stvari sploh kaj briga. Vse to smo doživeli že velikokrat.

Taki procesi vzbujajo v nas samo stud do komunističnih metod in usmiljenje do komunističnih žrtev.

V Tel Avivu v Izraelu pripravljajo proces proti znanemu nacističnemu zločincu Eichmanu. Eichman bo imel možnost, da si izbere advokata iz Nemčije. Imal

Iz Clevelanda in okolice

Pozdravi—

Z Echo Lake, Pa., pošiljata pozdrave prijateljem Mr. in Mrs. Will Gliha s 1100 E. 147 St. K Mariji na Providence Heights—

Marijina družba pri Sv. Vidu bo v nedeljo, 18. sept., popoldne ob dveh poromala k Lurški Mariji na Providence Heights. Na razpolago bo bus. Voznina stane 50c za odrasle, 25c za otroke. Pred šolo sv. Vida bo bus ustavil ob enih. Kdor se želi peljati, naj se javi do 4. sept. na EX 1-2419 ali pa na UT 1-3282. Zadušnica—

Jutri ob 7:30 bo v cerkvi Marije Vnebovzete sv. maša za pok. Frances Klun na 30. dan njene smrti.

V domovino na obisk—

Valentin Pakiz je včeraj odletel v Slovenijo, da prvič po 50 letih obišče svoje tamkajšnje sorodnike in prijatelje. Vse potrebno za pot mu je uredila pot. pis. Steve F. Pirnat Co. Srečno pot in zdrav povratek!

V bolnišnici—

G. Ivan Prezelj, zastopnik AD za Collinwood, Nottingham in Euclid, je odšel včeraj v Polyclinic bolnišnico na operacijo.

Seja—

Podružnica št. 47 SZZ ima v nedeljo, 14. avg., ob dveh pop. sejo v navadnih prostorih na 8601 Vineyard Ave.

Romariče, pozor!—

Vse one, ki pojedete v petek v Lemont, bodite na Terminal postaji pred 11. uro zvečer.

Razorožilveni odbor ZN sklican za tore

Predsednik je sklical razorožilveni odbor na predlog ZDA kljub napovedi sovjetskega bojkota. — Hruščev napovedal svoj prihod na zasedanje Združenih narodov v New Yorku. NEW YORK, N.Y. — Predsednik 82-članskega razorožilvenega odbora Združenih narodov Mehikanec Luis Nervo je na predlog Združenih držav sklical odborovo sejo za prihodnji torek. ZDA hočejo odboru poročati o poteku razorožitvene konference v Ženevi, ki so jo Sovjeti po nekaterih začetnih uspehih ne pričakovano razbili.

Predsednik sovjetske vlade Hruščev je predložil nedavno, da naj bi se prihodnjega zasedanja glavne skupščine ZN v septembru udeležili predsedniki vlad vseh držav članic in na tem zasedanju potem razpravljali o razorožitvi in vseh drugih važnih vprašanjih. Sovjetski zastopniki pri ZN so napeli vse sile, da bi preprečili sklicanje razorožitvenega odbora in prenesli razpravo o razorožitvi na glavno skupščino, kot si je to zamislil Hruščev.

Poskus jim ni uspel, čeprav so grozili, da bodo tako oni kot vse ostale komunistične dežele sejo razorožitvenega odbora bojkotali.

Literarni garači

V Parizu so ustanovili "Društvo za zaščito književnih garačev". Anonimni pisatelji, ki pišejo knjige po naročilu, potem pa jih drugi avtorji le podpisujejo, se bodo poslej skupno borili za boljše delovne pogoje.



Vremenski
prerok
pravi:

Delno oblačno in hladno. Najvišja temperatura 76, najnižja 55.



6117 St. Clair Ave. — Henderson 1-0628 — Cleveland 3, Ohio

National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week in July

Publisher: Victor J. Knaus; Manager and Editor: Mary Debevec

NAROČNINA:

Za Zedinjene države:

\$12.00 na leto; \$7.00 za pol leta; \$4.00 za 3 mesece

Za Kanado in dežele izven Zed. držav:

\$14.00 na leto; \$8.00 za pol leta; \$4.50 za 3 mesece

Petkova izdaja \$8.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$12.00 per year; \$7.00 for 6 months; \$4.00 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$14.00 per year; \$8.00 for 6 months; \$4.50 for 3 months

Friday edition \$3.00 for one year

Second Class postage paid at Cleveland, Ohio.

83

No. 153 Thur., Aug. 11, 1960

Posveti evropskih državnikov

Združene države Amerike, vodnik svobodnega sveta, se pripravljajo na volivno borbo, iz katere bo izšlo novo vodstvo dežele. Zanimanje javnosti in vlade je tako obrnjeno bolj na noter kot na mednarodno politiko, čeprav napovedujejo, da bo ta predstavljala osrednje vprašanje tekom volivne borbe.

Sveta ni mogoče ustaviti, hiti svojo pot, pa naj ji Amerika sledi, ali pa se zapre vase. Vodniki večjih držav svobodne Evrope so razočarani nad ameriškim vodstvom svobodnega sveta v zadnjih mesecih. V Londonu in Parizu, pa nemara tudi v Bonnu in še kod drugod si mislijo, da bi znali svobodni svet voditi boljše, ker svet boljše poznajo.

V tehle mesecih, ko se Združene države posvečajo volivni borbi in ko se pripravlja sprememba v Beli hiši, se nudi evropskim državnikom od neke mere možnost, da pokažejo svoje sposobnosti, da skušajo močneje vplivati na vodstvo zunanje politike svobodnega sveta.

De Gaulle je že ponovno predložil v Washingtonu in Londonu, da naj bi trojica velikih zahodnih sil tvorila nekak ožji odbor za vodstvo celotnega svobodnega sveta, vse tri sile naj bi imele glas pri vseh vprašanjih kjerkoli na svetu. V Washingtonu De Gaullova predloga ne marajo, čeprav so Francozom pripravljeni dati besedo v vprašanjih, ki se njih "tičejo." Tudi London ni posebno navdušen za De Gaullova načrt, boji se, da bi v takem slučaju izgubil svojstven položaj in vpliv, ki ga ima v povojnih letih v Washingtonu.

De Gaulle od svoje zamisli ne odneha. Da bi ji dal večjo podporo in težo, se je povezal z Zah. Nemčijo in ostalimi državami zahodne Evrope, gospodarsko in politično. Angleži skuša pri tem držati izven Evrope.

De Gaulle in Adenauer se nenavadno dobro razumeta in sodelovanje Francije in Nemčije je do nedavnega odlično uspevalo. Nerodne izjave Pariza, med drugimi ona o dokončnosti poljsko-nemške meje na Odr in Nisi, so razmerje med Parizom in Bonnom malo zagnile. Vse to je spet dobro, odkar sta se De Gaulle in Adenauer sestala v Franciji in v osebnem razgovoru vprašanja razčistila.

O sestanku De Gaulle in Adenauerja ni bilo izdano nobeno poročilo. Trdijo pa, da sta se menila o ustvaritvi nekega političnega tajništva šestih zahodnoevropskih držav povezanih v Skupnem trgu in Jeklarsko-premogovni skupnosti. To tajništvo naj bi vzporejalo zunanjo politiko vseh šestih držav, nakar bi De Gaulle v imenu skupnosti govoril tako v Washingtonu kot v Moskvi. Na ta način naj bi nastala "tretja sila, ki bi bila dovolj močna, da bi ji morali prisluhniti obe vodilni sili sveta, Združene države in Sovjetska zveza.

Adenauer je trden zagovornik združene Evrope, zavzema se za resnično združitev, pri kateri naj bi se posamezne države odpovedale večjemu delu svojih suverenih pravic. De Gaulle je le za rahlo povežavo, ki naj suverene pravice čim manj omejuje.

Nemški kancler se boji, da bi sprejem francoskega načrta zrahljal vezi Evrope z Ameriko in morda celo z Anglijo. To mu nikakor ne gre v račun, ker se zaveda sovjetske moči in sovjetskega pritiska proti Atlantiku.

V Londonu gledajo na De Gaulle z nezaupanjem, posebno nejevoljni so na Skupni trg, v katerem so gospodarsko povezane Francija, Zah. Nemčija, Italija, Belgija, Holandija in Luksemburg, torej jedro zahodne Evrope. Boje se, da bi jih Francija povezana z Nemčijo in Italijo utegnila popolnoma potisniti iz Evrope, kar ne bi škodovalo samo angleškemu političnemu ugledu, ampak še veliko bolj angleškemu gospodarstvu.

Poleg notranjih nasprotij med vodilnimi državami svobodne Evrope obstoja tudi vrsta skupnih vprašanj in skrb. V Bonnu in Londonu, v Parizu manj, se resno boje, da utegne Sovjetija v času volivne borbe v Združenih državah sprožiti novo berlinsko krizo. Za tak slučaj bi bili radi vsaj za silo pripravljeni. Nič manj važno vprašanje za svobodno Evropo je bodočnost Afrike. Francija se že tam bori skoro šest let za ohranitev Alžirije, ki jih odpira pot v Saharo z njenimi naravnimi bogastvi zlasti petrolejem, med tem ko je vsem ostalim svojim afriškim posestim dala neodvisnost. Upa, da bo ohranila z njimi vsaj gospodarske vezi in jih obdržala gospodarski skupnosti svobodnega sveta. Svojim sočlanicam v Skupnem trgu predlaga skupni napor pri gospodarskem razvoju njenih nekdanjih afriških posesti, ki naj jih zavaruje pred nevarnostjo komunizma.

Vse te težave in skrb vodnikov svobodne Evrope so te pripravile k vrsti posvetov. Posvetu De Gaulle-Adenauer sledi posvetovanje Angležev z Nemci v Bonnu, temu bo sledil brez dvoma posvet Angležev in Francozov. V te razgovore bodo pritegnili prej ali slej tudi Rim, ki je s Fanfanijem po daljšem času dobil zopet trdno in sposobno vladno.

Svobodna Evropa je z gospodarsko okrepitevijo in neod-

visnostjo v zadnjih letih začela dobivati tudi več samozavešči v mednarodni politiki. V tem pogledu sta dosegla veliko zlasti Bonn in Pariz. Kadar nastopita enotno, jima Washington preje prisluhne kot Londonu.

Evropski državniki se zbirajo in razgovarjajo, iščejo pota in rešitve za vprašanja in skrb, ki jih tareja, radi bi imeli večji vpliv na tok dogajanj v svetu, pri tem pa vedo, da so nujno vezani na Ameriko, na njeno gospodarsko in vojaško moč. Odločitev je še vedno pri njej. Ker je ta na tem, da dobi novega vodnika, se čuti Evropa nekam negotova, čeprav nihče ne pričakuje, da bo Amerika svojo zunanjo politiko bistveno spremenila.

BESEDA IZ NARODA

Pismo s Kongresa v Monakovem

Monakovo, Bavarsko, 1. avg. 1960. — Včeraj, v nedeljo, se je tukaj začel letošnji svetovni evharistični kongres s pontifikalno sv. mašo, ki jo je opravil monakovski nadškof kardinal Wendel. Zbranih je bilo okrog 30,000 vernikov. Maši je prisostvovalo tudi 15. kardinalov ter 50 nadškofov cdn. škofov, med temi štirje iz Jugoslavije. Kardinal Wendel je v pridigi dejal, da more človeštvo preizkušnje življenja in trpljenja premagati samo z vero v višje, nadzemsko življenje. To velja tudi za današnji čas, ko povsod prevladuje mamon življenjskega standarda z užitki, ki jih nudi. Ako bi hotel dames Bog obsoditi človeštvo na smrt, mu ne bi bilo treba poslati z neba ognja in žvepla na zemljo; zadostovalo bi, da enostavno prepusti človeštvo samemu sebi, je rekel kardinal.

Darugi višek prvega kongresnega dne pa je bil, ko je popoldne priletel na monakovski letališče papeški delegat kardinal Gustavo Testa. Sprejet je bil s častmi, kot gre do drž. poglavarju. Ob zvonjenju po vseh monakov. cerkvah se je z letališča legat podal v središče mesta, kjer je potem prejel papeževo poslanično kongresu. Sv. oče poziva v njej katol. svet k molitvi za premaganje brezbožnega materializma.

Vse mesto je v zastavah. Na vseh javnih poslopijih vise poleg domačih bavar. zastav tudi papeške. V mesto prihajajo kar naprej novi vlaki; letala dovažajo z vseh delov sveta nove udeležence. Vse ceste so polne vozil z romarji. Svetov. časopisje, radio in televizija nadrobno poročajo, le komunistični radio in časopisje iz Vzh. Nemčije grmi, da je kongres "parada protikomunističnega vojaštva" odn. "največja manifestacija bojevitiga klekalkizma, ki mu dajejo gl. označevanje vojaški oddelki držav Atlantskega pakta." Resnica pa je, da v teh dneh ni v Monakovem videti nobenega voj. oddelka, pač pa silne množice mirolojubnih vernikov z vsega sveta.

Clevelandski Slovenci št. 14 SDZ

Cleveland, Ohio. — Društvo Clevelandski Slovenci št. 14 S. D. Z. je na svoji julijski seji sklenilo, da meseca avgusta in septembra ne bo sej. Prihodnja društvena seja bo torej drugo nedeljo v mesecu oktobru in že sedaj vabim vse članstvo, da se te seje zagotovo udeleži.

Navadno prihajajo na seje samo odborniki. Zakaj se jih ne bi udeleževalo tudi članstvo? Pomniti je treba, če je udeležba na seji številna, se lahko mnogo važnega sklene in odobri. Seje so prvo in glavno ognjišče naše društvene aktivnosti, od katere izvirajo, ali naj bi izvirale vse nadaljnjše aktivnosti in delovanja, kot na primer vsakovrstne prireditve, drugi pametni ukrepi in nameni, ki bi bili v boljši napredek društva in naše Slovenske dobrodelne zveze, katere se je vedno izkazala kot zares "dobrodelna" napram svojem članstvu in tudi napram drugim, kjer je bila taka pomoč potrebna in mogoča.

Vljudno torej vabim vse, prihajajte redno na naše društvene seje!

Z bratskim pozdravom!

Matthew Penko, zapisnikar.

"Dan enega sveta" v Jugoslovanskem kulturnem vrtu

Cleveland, O. — Zveza clevelandskih kulturnih vrtov prireja v nedeljo, 14. avgusta, ob sodelovanju mesta Clevelanda in Trgovske zbornice 15. Dan enega sveta v Jugoslovanskem kulturnem vrtu.

Prireditve je posvečena "ujetim narodom" sveta, kot smo jo praznovali po vsej deželi na temeljju proglasa predsednika Eisenhowerja. Javnost je vabljenaa k udeležbi. Začetek bo od dveh dopoldne v Grdinovem amfiteatru Jugoslovanskega vrta.

Sporod bo vodila Mrs. Lewis W. Phillip kot glavna načelnica, Mrs. Frank Mervar pa bo pozdravila goste v imenu Jugoslovanskega kulturnega vrta. Govorila bosta župana Anthony J. Celebrezze in dr. Miha Krek. Nastopil bo tudi orkester Johnny Pecona in plesna skupina Kresa v narodnih nošah pod vodstvom Mrs. Ede Vovk. A. D.

Vse je bilo pod vodo

St. Petersburg, Fla. — Ko sem priletel sem, je bilo kot iz skafar, kot smo rekli na Krasu. Poplavljen je bilo vseposvobod. Taksi me je s težavo pripeljal do tega hotela, kje se sedaj nahajam, ker je bila večina cest več čevljev pod vodo in so bile zaprte. To je pa smola, sem si mislil, toliko pričakovane počitnice in toliko stroškov, pa moram sedeti v sobi, čeprav je res krasna. Postrežba in hrana prvovrstna.

Vodstvo hotela me je prišlo vabiti k raznim prireditvam. Seznanil sem se z različni ljudmi iz New Yorka, Chicaga, Massachussetts in iz drugih krajev naše prostrane Amerike. Med drugimi sem se seznanil z nekim močnim, ki je že 75 let star, ki čisti tu okna in pometa. Tudi njegova žena dela v tem hotelu. Mož pravi, da mu bi bilo treba delati, da bi lahko živel udobno, toda dela je vajen in se tako boljše počuti, kot če bi bil doma. Delo ima lahko, ne pustijo mu, da bi delal preveč hitro ali da bi kaj težkega dvignil. Z ženo stanujeta kar v hišici na kolesih (trail-erju) in najemnina znaša samo 20 dol. mesečno.

Mr. Kazimir Znidarsic iz Clevelanda mi je naročil, naj se zglašim pri njegovem sorodniku Mr. J. Snyderju, ki živi tu. Mr. Snyder me je prišel iskat v hotel, me odpeljal na svoj dom, kjer sta bila tudi Mr. in Mrs. Jos Zakrajsek. Zelo lepo so nam postregli in nato smo se vsi skupaj odpeljali na obisk k rojakoma Mr. in Mrs. Yaklich. Yaklichevi imajo zelo lepo hišo in pravijo, da se tu zelo dobro počutijo.

Če Yaklichevih smo se odpeljali k Mr. Antonu Jermanu. Tudi tu smo bili zelo lepo postregeni in v prijateljski družbi se je pogovor zavlekel pozno v noč. Mr. Snyder mi je nato ponudil prenočišče pri njih. O, kako ta prijaznost "tjuje" dobro dene. Naslednji dan mi je Mr. Snyder razkazal St. Petersburg in razne zanimivosti.

Vsem omenjenim rojakom se za vrljnost in postrežbo najlepše zahvaljujem, posebno pa Mr. in Mrs. J. Snyder in Mr. in Mrs. J. Zakrajsek. Iskrena hvala!

Za danes naj zadostuje, ko se malo privadim in malo bolj ogledam, se bom zopet javil. Do takrat pa vsem prav lep pozdrav!

AnAnton Jaksetich.

Velik pomen tujejezičnega tiska v Ameriki

New York, N.Y. — V okusno urejenih prostorih Prekomorskega tiskovnega kluba na 39. cesti vzhodno, na Manhattanu, ki združuje ameriške časnikarje, ki so delovali v prekomorskih krajih, to se pravi po celem svetu, in ki je poln slik in spominov njihovih najbolj slavnih zastopnikov, izmed katerih so mnogi tudi padli po bojnih poljanah zlorom sveta, smo prisostvovali zelo zanimivi razpravi o velikem pomenu tujejezičnega, oziroma angleškega tiska v Ameriki. Diskusijski večer so priredili skupno z Združenjem svobodnih časnikarjev Amerike. Največja dvorana kluba je bila nabito polna članikarjev ameriškega in tujejezičnega tiska.

Diskusijski večer so priredili ob priliki izida knjige znanega ameriškega časnikarja g. Edwarda Hunterja "In many voices" (V mnogih glasovih), v kateri je prvič zbral na piclih 200 strane podatke o tujejezičnem tisku v Združenih državah Amerike, ki šteje skupno 675 rednih periodičnih publikacij 43 različnih narodnosti. Med njimi je okrog 70 dnevnikov.

Svoji knjigi je dal podnaslov "Studija o našem bajnem tujejezičnem tisku. Pri razgovoru so med drugim sodelovali Andrew Valusek, urednik češkega in slovaškega dnevnika "New Yorksky Listy" in "New Yorksky Denik" ter predsednik združenja tujejezičnih založnikov Ignace Morawski, založnik in urednik poljskega dnevnika "Nowy Swiat", Michel Cieplinski, predsednik mednarodnega tiska in vodilna politična osebnost v New York Cityu, Stanley Ross, urednik in sozaložnik španskega "El Diario", ki ima menda največjo naklado med tujejezičnimi dnevniki v Ameriki, ter Manfred George, urednik židovskega tednika "Aufbau", ki slovi po intelektualni višini.

Razprava na podlagi objavljenih knjige je pokazala, da so doslej v Ameriki zanemarjali pomenu tujejezičnega tiska kar velja po mnenju g. Hunterja v prvi vrsti za zunanje ministrstvo in za osrednjo obveščevalno agencijo. Po vojni je prišlo v Združene države čez štiri milijone novih imigrantov, katerim je tisk v materinskem jeziku most do nove domovine, ki mu v domačem jeziku posreduje in ga uvaja v ročni ameriški demokratični duh. Avtor nove knjige je tudi odkril, da je tujejezični tisk veliko bolj individualističen in premočrten kakor pa ameriški tisk, ki je na splošno konformističen in se trudi, da vsakemu ugaia in da se nikomur ne zameri.

Nekateri diskutanti so celo zastopali mnenje, da Amerika ni več tisti nekdanji "topilni lonec," temveč da postaja bolj mozaik narodne skupnosti različnega porekla in kulture. Tujeezični tisk igra seveda tudi veliko vlogo pri ohranitvi in učenju domačega jezika zlasti mlajšega rodu, ki je že odrasel v novi domovini.

V najnovejšem času prodira v Ameriki tudi vedno bolj prepričanje, kar so tudi diskutanti poudarjali, da ni dovolj znati le en jezik, čeprav je to angleški kot najvažnejši jezik na svetu, temveč da je boljše znati vsaj dva ali pa tudi več jezikov. Kaj je potem bolj naravno, da se potruidimo, da tudi mlajši rod pozna dobro svoj materinski jezik, v našem primeru slovenščino kot podlago drugih slovanskih jezi-

kov, zlasti ruščine, za katero vlada poleg španščine ni francoščine največje zanimanje.

Z ameriškega stališča so diskutanti pohvalili navado nekaterih tujejezičnih listov, da imajo priloge v angleščini kot na primer "Ameriška Domovina," ali pa celo posebne izdaje v angleščini, kot "Zajedničar," glasilo Hrvatske Bratske Zajednice, in "Srbobran," glasilo Srbske narodne zveze. Tako uvajajo novodošle polagoma v jezik njihove nove domovine, pa nekoliko priklenijo naše še one, ki so že manj večji v domačem jeziku.

Govorilo se je tudi o praktičnem podpiranju tujejezičnega tiska z več oglasi, ki igrajo v Ameriki tako veliko vlogo. Reklamni strokovnjak nam je povedal, da se pri tem pojavljajo tudi jezikovne težave, ker je včasih zelo težko prevajati vse mogoče tehnične izraze v ameriškansko, ki jih mnogi tuji jeziki sploh nimajo, ali jih pa vsaj prevajalci ne poznajo. Podjetniki se morajo bolj zanimati za to, katerim narodnim skupinam pripadajo njihovi odjemalci in naj potem oglašajo tudi v listih njihovega domačega jezika.

Oton Ambroz.

Avstrija namerava s posebnimi "volitvami" ugotoviti Slovensko manjšino na Koroškem

Celovec, Avstrija. — V avstrijskem nemškem časopisju se je pojavila v zadnjem času vest, da je dunajsko notranje ministrstvo pripravilo zakonski osnutek, ki predvideva za prebivalce južnega dela Koroške posebne volitve, ki naj bi ugotovile, koliko je v posameznih občinah pripadnikov sloven. narodne manjšine. Naš tednik od 28. jul. t. l. je v zvezi s tem v svojem uvodniku med drugim tole zapisal:

"1. Tako reševanje manjšinskega vprašanja nikakor ni v skladu z vsebino avstrij. drž. pogodbe, ki nikjer ne govori o kakih procentih, ampak o pravicah manjšine ne glede na njeno število.

2. Slovenska manjšina in teritorij njenega bivanja sta objektivno podana. To so vedeli tudi uradniki v notranjem ministertvu, ki so pripravili osnutek za ugotavljanje manjšine. V njem je namreč določeno, da se mora volitev izvesti v celovškem, celikovškem, beljaškem in smohorskem okraju, ne pa na pr. v okrajih St. Vid na Glini ali Spital na Dravi. Tudi predstavniki štirih velesil so ob sestavljanju državne pogodbe imeli pred očmi določene manjšine in bi ne prevzeli vanjo zaščitnih določil za manjšine, ki bi jih bilo treba šele iskati. In predstavniki avstrij. vlade pri pogajanjih za mirovno pogodbo niso nikdar izjavili, da ne vedo, kje in kolikšne so manjšine v Avstrijo in da jih bodo šele iskali in "ugotavljali."

3. Zaradi stoletne germanizacije in trpljenja, ki ga je doživljalo naše ljudstvo z izselitvijo med 2. svetovno vojno, ter vsled političnega in gospodarskega pritiska bi izid volitev številčno nikakor ne prikazal dejanskih narodnostnih prilik v deželi.

4. Ugotavljanje manjšine na ozemlju, kjer bivamo koroški Slovenci že več kot tisoč let, je za nas poniževalno in ga tudi zaradi tega odklanjamo.

Ponovno izpovem, da smo pripravljani pri reševanju manjšinskih vprašanj lojalno sodelovati, ker želimo mir in prijateljsko sožitje med obema narodoma v deželi."

J. S.

Maščevanje

"Res me je žena zapustila, pa sem se ji maščeval!"

"Le kako?"

"Nekaj dni po njenem odhodu sem razširil govorice, da sem v loteriji zadel tri milijone."

IZ NAŠIH VRST

Kitchener, Ont. — V prilogi pošiljam naročnino za eno leto za naš priljubljeni časopis Ameriška Domovina. Saj težko pogrešimo denar, brez lista pa tudi ne moremo biti. Zadovoljni smo z njim, res nam prinaša novice s celega sveta. Zeleni bi, da bi bil časopis malo bolj obširen, ko je v današnjih časih toliko zanimivih novic po vsem svetu. Ko ste imeli dopust in je bila tiskarna zaprta, kar nismo mogli pričakati, kdaj bo list zopet začel prihajati.

Želim Vam v bodočnosti vso srečo in lep napredek pri tisku našega slovenskega lista in veliko novih naročnikov.

Lepo Vas pozdravljamo kot tudi vse naše rojake širom lepe Amerike in Kanade. Z odličnim spoštovanjem!

Vinko Kodrič

New Smyrna Beach, Florida. — Tu Vam pošiljam naročnino za celo leto in se zahvaljujem za točno pošiljanje. Obenem lepo pozdravljam vse prijatelje in znance v Clevelandu in v Madisonu, Ohio.

Wintrop Harbor, Ill. — Cenjeni! Zahvalim se Vam za obvestilo, da Vam zamorem poslati naročnino ob pravem času, da mi lista ne ustavite. To bi mi bilo žal in preveč bi ga pogrešala. Ameriško Domovino zelo rada čitam, saj je v njej veliko zanimivega. Lepo prosimo msgrja Omana, da bi še nadalje pisali. Toliko poučljivega pa tudi zabavnega je v njihovih člankih. Lepo nam povejo, kako moramo kristjani živeti, da je Bogu dopadljivo. Torej, prosimo, ne opustite tiste "kavs" mašine. Tudi Tine z Vrhnike, Majk: Pensilvanski preprihi, Revček Andrejček in drugo. Vsi dopisi so lepi, zabavni in poučni. Pozdravljeni dopisniki in čitatelji Ameriške Domovine. Frances Star

Toronto, Ont. — Spoštovani g. urednik! Prejel sem Vaše obvestilo, da mi ta mesec poteče naročnina. Ker sem z Ameriško Domovino zelo zadovoljen, Vam ponovno pošiljam nakaznico za celoletno naročnino. Pozdravljam uredništvo, kakor tudi vse bralce Ameriške Domovine. Anton Stih

New Brunswick, N.J. — Pošiljam Vam denar za časopis. Oprostite, da tega nisem prej poslala, sem pozabila, do kdaj imam plačano. S časopisom sem zadovoljna, samo z dostavo ne. Večkrat ga dobim veliko prepozno ali pa mešano, noveše številke pred starejšimi. Vas pozdravlja in Bog Vas živi! Zalka Cimzar

Chicago, Ill. — Tu Vam pošiljam 12 dolarjev za Ameriško Domovino. Najlepša hvala za list, ki ga zelo radi čitamo. Z najlepšimi pozdravi! Anna Kelenc

Porth Arthur, Ont. — Zahvalimo se za Vaše obvestilo in Vam obenem pošiljam ponovno naročnino za eno leto. Ameriška Domovina mi je zelo všeč, je nepristranski list, piše resnico in nima strankarskih preprirov. Zahvaljujem se Vam za dosedanje redno pošiljanje in ostajam Vaš naročnik. Lepe pozdrave uredništvu in vsem čitateljem! Josip Cernigoj

Boj proti nepismenosti

V Mehiki pripravljajo zakon, po katerem bo vsakdo, kdor zna brati in pisati, moral naučiti pisanja vsaj po enega analfabeta, v nasprotnem primeru pa bo plačal poseben davek.

Družba sv. Družine



(THE HOLY FAMILY SOCIETY)

Ustanovljena 23. novembra 1914

V Zedinjenih Državah Severne Amerike Sedež: Joliet, Ill. Inkorp. v drž. Illinois 14. maja 1915

Naše geslo: "Vse za vero, dom in narod; vsi za enega, eden za vse."

GLAVNI ODBOR:

Predsednik: STEVE KOSAR, 235 Tioga St., Bensenville, Ill.
1. podpredsednik: NICHOLAS PAVLICK, 15 Race St., Manor, Pa.
2. podpredsednik: ANN JERISHA, 658 No. Broadway St., Joliet, Ill.
Tajnik: JOSEPH KOČHEVAR, 231 Ruby St., cor. Hickory, Joliet, Ill.
Zapisnikar: JOSEPH L. DRASLER, 1318 Adams St., No. Chicago, Ill.
Blagajnik: ANTON SMREKAR, Oak St., Rt. No. 1, Lockport, Ill.
Duhovni vodja: Rev. Thomas Hoge, O.F.M.

Vrh. zdravnik: Dr. JOSEPH A. ZALAR, 351 N. Chicago St., Joliet, Ill.

NADZORNI ODBOR:

FRANK TUSHEK, 716 Raub St., Joliet, Ill.
ANNA FRANK, 2843 So. Pulaski Rd., Chicago 23, Illinois
JOHN BARBIC, 1103 Vine St., Joliet, Ill.

POROTNI ODBOR:

ANTONIJA DENSA, 1934 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill.
ANNA THOMAS, 4017 Greensburg Pike, Pittsburgh 21, Pa.

Predsednik Atletičnega odseka

ANTHONY TOMAZIN, 1902 W. Cermak Road, Chicago, Ill.

URADNO GLASILO:

AMERIŠKA DOMOVINA, 6117 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio

Do 1. januarja 1957 je DSD izplačala svojim članom in članicam in njih dedičem raznih posmrtnih, poškodnih, bolniških podpor ter drugih izplačil denarno vrednost do četrta milijona dolariev.

Društvo za DSD se lahko ustanovi v vsakem mestu Zdr. držav z ne manj kot 5 člani (cam) za odrasli oddelek. Sprejme se vsak katoličan moškega ali ženskega spola v starosti od 16 do 60 let. V mladinski oddelek pa od rojstva do 16. leta.

Zavaruje se za \$250.00, \$500.00 ali \$1,000.00. Izdajajo se različni certifikati, kakor: Whole Life, Twenty Payment Life in Twenty Year Endowment. Vsak certifikat nosi denarno vrednost, katere se vsako leto viša.

Poleg smrtnine izplačuje DSD svojim članom (icam) tudi bolniško podporo iz svoje centralne blagajne, kakor tudi za razne operacije in poškodnine.

Mesečna plačila (assessments) so urejena po American Experience tabeli.

DSD je nad 100% solventna, kar potrjujejo izvedenci (actuaries).

Uradni jezik je slovenski in angleški.

Rojakov in rojakinjam se DSD priporoča, da pristopijo v njeno sredo!

Za vsa morebitna pojasnila in navodila se obrnite pisмено ali ustmeno na glavnega tajnika:

JOSEPH KOČHEVAR, 231 Ruby St., cor. Hickory, Joliet, Ill.

From the Office of the Supreme Secretary

Delegates, alternates and members of the Holy Family Society of the U.S.A. . . .

Please examine the following By-Laws and amendments and advise your Supreme Officers if there are any objections to the amendments.

If you do approve of the amendments notify the Supreme Officers also.

These By-Laws will then be presented to your convention for its approval or disapproval.

Fraternally yours,

Holy Family Society—U.S.A.

Joseph J. Kochevar,
Supreme Secretary

BY-LAWS

ARTICLE I — Name — To remain as is.

ARTICLE II — Principal Home

Now reads: The principal office of the Corporation shall be located in Joliet, Will County, Illinois.

To be amended to read: The principal office of the corporation shall be located in the State of Illinois.

ARTICLE III — Objects — To remain as is.

ARTICLE IV — Officers

Now reads: The elective officers of this Society shall be Supreme President, Supreme Vice President, Supreme Secretary, Supreme Treasurer, Supreme Spiritual Advisor, Board of three Trustees and Judicial Board of three members, who shall be elected at the regular quadrennial convention for a term of four years and who shall hold office until the successors are duly elected and qualified. Should a vacancy occur in the Supreme Board or officers between conventions, such vacancy may be filled by appointment by the president or his representative, except where otherwise provided in the charter or by-laws. Such

appointment shall be first confirmed by a majority vote of the Supreme Board. Such director or officer shall thereupon hold the office for the unexpired term.

To be amended to read: The elective officers of this Society shall be the Supreme Board consisting of a President, Vice-President, Second Vice President, Secretary, Recorder, Treasurer, Spiritual Advisor, Board of Three Trustees and Judicial Board of three members, who shall be elected at the regular quadrennial convention for a term of four years and who shall hold office until the successors are duly elected and qualified. Should a vacancy occur in the Supreme Board or officers between conventions, such vacancy may be filled by appointment by the president or his representative, except where otherwise provided in the charter or by-laws. Such appointment shall be first confirmed by a majority vote of the Supreme Board. Such director or officer shall thereupon hold the office for the unexpired term.

ARTICLE V — Convention — To remain as is.

ARTICLE VI — Supreme

President — To remain as is.

ARTICLE VII — Supreme First Vice President — To remain as is.

ARTICLE VIII — Supreme Second Vice President — To remain as is.

ARTICLE IX—Supreme Secretary

Now reads: The Supreme Secretary shall be the custodian of all books and records and of all properties of the Society and shall receive all monies from the branches. He shall collect all interest on money invested. He shall turn over to the Supreme Treasurer all such money and receive a receipt therefor. He shall keep an accurate account of all transactions of the Society and take care of all correspondence. The Supreme Secretary shall sign all vouchers drawn on the society and affix the seal to all documents when necessary. At the regular convention he must render an accurate account of all financial transactions of the Society and also of other important business. He shall submit to the Board of Trustees for examination all books and documents at any time they demand, and for the semi-annual meeting of the Supreme Board he shall furnish a statement of the financial statement and general condition of the Society. He shall make all statements and reports required by law, and shall make a financial statement annually, attested by the Supreme Treasurer, for publication in the official organ of the Society. He shall also make monthly reports of all changes in membership and the amount of suspension in each branch, and perform all other and incidental duties pertaining to his office.

To be amended to read: The Supreme Secretary shall be the custodian of all books and records and all properties of the Society and shall receive all monies from the branches. He shall collect all interest on money invested. He shall keep an accurate account of all transactions of the Society and take care of all correspondence. The Supreme Secretary shall sign all vouchers drawn on the society and affix the seal to all documents when necessary.

At the regular convention he must render an accurate account of all financial transactions of the Society and also of other important business. He shall submit to the Board of Trustees for examination all books and documents at any time they demand, and for the semi-annual meeting of the Supreme Board he shall furnish a statement of the financial and general condition of the Society. He shall make all statements and reports required by law, and shall make a financial statement annually, attested by the Supreme Treasurer, for publication in the official organ of the Society. He shall also make monthly reports of all changes in membership and the amount of suspension in each branch, and perform all other and incidental duties pertaining to his office.

ARTICLE X — Supreme Recorder — To remain as is.

ARTICLE XI — Supreme Treasurer

Now reads: The Supreme Treasurer shall receive all copies from the Supreme Secretary, giving receipts therefor. He shall deposit all monies of the Society in such banks as ordered by the Supreme Board and to the credit and in the name of The Holy Family Society of the United States of America. He shall keep an accurate account of all monies received and shall exhibit it whenever required by the Board

of Trustees. He shall give a complete report at every regular convention of the financial condition of the Society. Whenever required to do so, he shall deliver to the Supreme Board, or to the convention or proper authorized officers, all monies and all other property of the Society in his possession. The Supreme Treasurer shall perform all other usual and incidental duties pertaining to his office, or that the Supreme Board shall impose upon him.

To be amended to read: The Supreme Treasurer shall have access to all records of the Supreme Secretary being technically the custodian of the investments of the Society. He shall verify the deposits of money received and all disbursements made. He shall give a report at every regular convention of the financial condition of the Society and to the Supreme Board when requested. He shall countersign all checks. Whenever required to do so, he shall deliver to the Supreme Board, or to the convention or proper authorized officers, all monies and all other property of the Society in his possession. The Supreme Treasurer shall perform all other usual and incidental duties pertaining to his office, or that the Supreme Board shall impose upon him.

ARTICLE XII — Supreme Spiritual Advisor — To remain as is.

ARTICLE XIII — Board of Trustees

Now reads: The Board of Trustees shall consist of three (3) members elected by the Convention, who shall examine the books of the Supreme Secretary and Supreme Treasurer, semi-annually or at any other time deemed necessary by it. It shall keep a record of the condition of the Society, and shall invest the funds and supervise the investments and securities of the society.

To be amended to read: The Board of Trustees shall consist of three (3) members elected by the Convention, who shall examine the books of the Supreme Secretary semi-annually or at any other time deemed necessary by it. It shall submit its report to the Board and Convention.

ARTICLE XIV — Judicial Board — To remain as is.

ARTICLE XV — Official Bonds

Now reads: Corporate Surety bonds shall be secured and the premiums therefor paid by the Society for the following officers and in the following amounts:

Supreme President \$3,000.00
Supreme Secretary \$5,000.00
Supreme Treasurer \$5,000.00

In the interim between conventions, the Supreme Board is empowered to increase the official bonds of the foregoing officers, within their discretion.

To be amended to read: Corporate Surety bonds shall be secured and the premiums therefor paid by the society for the following officers: Supreme President, Supreme Secretary and Supreme Treasurer. The Amount to be determined in accordance with the laws of the State of Illinois.

ARTICLE XVI — Committees — To remain as is.

ARTICLE XVII — Funds and Investments — To remain as is.

ARTICLE XVIII — Qualifications for Membership

Now reads: No person shall become a member of this Society who has not fulfilled all of the requirements of the Roman Catholic Church for membership nor who is under or over the ages provided for in the statutes of the State of Illinois governing fraternal benefits societies; provided, however, the

Society may create and operate a Juvenile Department in accordance with the statutes of Illinois, and provided further that nothing herein contained shall prevent the Society from accepting general or social members, but such general or social members shall have no voice or vote in the management of the Society. None of the restrictions above required as to membership of the Society shall in any way restrain the Society from accepting members by reinsurance, consolidation or merger consistent with the laws of the State of Illinois.

Applicants for membership will be required to undergo a strict medical examination or furnish a declaration of insurability satisfactory to the Society as may be required by the rules and regulations of the Supreme Board. Female members of the Society shall have the same rights as male.

Applicants insuring for \$500 or less can be admitted without a medical examination, provided however, if the applicant knowingly denied, or made false statements concerning any ailment or sickness and died from same within the first year, in such case the society is only liable to the amount of assessments paid plus 6% interest.

To be amended to read: This article shall remain the same except for the omitting of the last paragraph, that begins, Applicants insuring, etc.

ARTICLE XIX — Branch Lodges — To remain as is.

ARTICLE XX — Conventions — Delegates and Representation — To remain as is.

ARTICLE XXI — Supreme Board — To remain as is.

ARTICLE XXII — Salaries, Etc.

Now reads: No officer, trustee, or member of this Society, or any person, firm or corporation shall be paid any salary, compensation or emolument amounting in any year to more than three thousand dollars, unless such payment shall be authorized by the convention or the Supreme Board of the Society. No officer, trustee or board member, who is paid a salary for his services of more than one hundred dollars per month, shall receive any other compensation or emolument, nor shall the Society grant any pension to any officer, trustee or board member, or to any member of his family after death.

To be amended to read: No officer, trustee, or member of this Society, or any person, firm or corporation shall be paid any salary, compensation or emolument amounting in any year to more than \$7,500, unless such payment shall be authorized by the convention or the Supreme Board of the Society.

No officer, trustee or board member, who is paid a salary for his services of more than one hundred dollars per month, shall receive any other compensation or emolument, nor shall the Society grant any pension to any officer, trustee or board member, or to any member of his family after death.

ARTICLE XXIII — Amendments to Charter or By-Laws — To remain as is.

ARTICLE XXIV — Official Publication — To remain as is.

ARTICLE XXV — Order of Business of Convention — To remain as is.

ARTICLE XXVI — Rules of Procedure — To remain as is.

ARTICLE XXVII — Assessments — Suspensions — To remain as is.

ARTICLE XXVIII — Suspension and Dissolution of Branch Lodges — To remain as is.

ARTICLE XXIX — Reinstatement of Branch Lodges — To remain as is.

ARTICLE XXX — Special Assessments — To remain as is.

ARTICLE XXXI — Remittance of Assessments — To remain as is.

ARTICLE XXXII — Transfer Cards — To remain as is.

ARTICLE XXXIII — Appointive Officers — To remain as is.

ARTICLE XXXIV — Disability Fund Benefits — AND ARTICLE XXXV — Sick Fund Benefits

To remain as is, with the exception that they will be combined under Article XXXIV.

ARTICLE XXXV — Health and Accident

Will now read: The Illinois Insurance Code now permits fraternal to write Health and Accident Hospitalization insurance as a rider forming a part of the Life policy, or as a separate policy.

In the 1956 Convention there was established a new separate Health and Accident Hospitalization program wherein the receipts and operation of this fund was kept separate and apart from the Life and other funds of the Society. The Supreme Board is hereby authorized and empowered to maintain such Accident and Health Society funds, incorporating such benefits as are permitted by the Illinois Insurance Code.

ARTICLE XXXVI — Expense Fund — To remain as is.

ARTICLE XXXVII — Mortuary Fund — To remain as is.

ARTICLE XXXVIII — Juvenile Department — To remain as is.

ARTICLE XXXVIII-A — Transfer of Funds

To remain as is, but now to be called Article XXXIX.

ARTICLE XXXIX — Adult Life Benefit Certificates — AND XXXX — Class "A" Members

Now reads: All new certificates shall be based upon the (American Experience or American Men's Table of Mortality at 4% or 3½%) or some comparable basis approved by the Illinois Department and may be on the Illinois Standard basis. The Supreme Board has authority to issue any type of Life or annuity certificate permitted by the laws of the State of Illinois for this Society.

Class "A" Members

Each and every member of this Society holding one or more benefit certificates issued with rates based on the (National Fraternal Congress Table of Mortality are hereby designated as Class "A" Members.

To each such certificate holder there shall be allocated and apportioned a reserve credit as

of the effective date of these by-laws, in an amount equal to the percentage which the present available admitted assets of the Mortuary and Expense Funds (less the required reserves on the American Experience 4% certificates and Juvenile Certificates and all accrued liabilities) bears to the total net level tabular reserves on certificates when computed on the basis of the National Fraternal Congress Table of Mortality at 4% interest, on the effective date of these by-laws, as determined by the Supreme Board of Directors.

From and after the effective date of these by-laws all such certificates shall be placed and carried forward on the annual renewable term or accumulation plan by crediting each certificate with the apportioned reserve credit as herein provided and thereafter continuously with the amounts contributed on such certificates on and after the effective date of this by-law with interest for each year at the net rate earned by the Society as determined by the preceding annual report to the Insurance Department and by charging each such certificate with the cost of insurance continuously from the effective date of these by-laws. The cost of insurance thus chargeable shall be the member's share of death losses according to the experience of the Society calculated by calendar years, taking into consideration the age and amount at risk, which amount at risk shall be the amount of the death benefit less the existing credit. If at any time the cost of the insurance on any such certificate exceeds the credit, including the current month's assessments thereon, the monthly contributions or assessments required thereafter on such certificate shall be the monthly cost of insurance (one-year term rate) for the age and amount at risk for each current calendar year, as determined by the Society's graduated mortality experience during the preceding calendar year. The cost of insurance for any calendar year shall be determined by the member's attained age at nearest birthday on January 1 of that year.

Any such Class "A" member is hereby given the option, without evidence of the insurability, to exchange his Class A certificate for any form of certificate then issued by the Society for an equal or less amount of insurance, with due

(Continued on Page 4)

Konvenčne novice Družbe sv. Družine

CHICAGO, Ill. — Do konvencije je komaj še dober teden. To je zadnje sporočilo o njej. Društvo sv. Ivana Krstitelja št. 13 izreka vsem prisrčno dobrodoščilo.

Sporod konvencije:

Nedelja, 21. avg. ob 11. dop.: Sv. maša pri Sv. Štefanu na 22nd Place in Wolcott. Delegati in uradniki so prošeni, da se zbero v cerkveni dvorani ob desetih.

Od 1. do 5. pop. banket v Tomažinovi dvorani na 1902 W. Cermak Rd. Za zabavo in ples bo igral orkester Dunav tamburica.

Ob 7. ples v Tomažinovi dvorani. Igra R. Possedijev orkester.

Ponedeljek, 22. avg., ob 8.: Sv. maša za žive in mrtve člane pri Sv. Štefanu.

Ob 9.: Otvoritev konvencije v cerkveni dvorani pri Sv. Štefanu.

Zvečer bodo delegati gostje Družbe pri večerji.

Torek, 23. avg., ob osmih: Isto kot v ponedeljek.

Ob 9. konvencija.

Zvečer: Spored bo javljen kasneje.

Delegati in prijatelji, ki pridejo od drugod in potrebujejo prenočišče, so prošeni, da stopijo v stik z Mrs. Frances Yucevicius, 1839 Maple, Berwyn, Ill., Gunderson 4-0302. Vaš društveni tajnik ima vsa potrebna pojasnila glede vrste prenočišč in cene. Za banket se je treba prijaviti najkasneje do 15. avgusta. Oni, ki ne morejo na banket, naj uporabijo vsaj vstopnice za ples, ki jih morajo itak plačati.

Dobrodošli! Pričakujemo vašega prihoda. Naj bo to spominjanja vredna stvar!

F. Y., Društvo 13 DSD,
načelnica konv.

Zapisnik pol-letne seje 22. in 23. julija 1960

Glavni predsednik Steve Kosar je sklical pol-letno sejo glavnega odbora Družbe Sv. Družine v Joliet, Illinois, in sicer v družbenem uradu, 231 Ruby Street, Joliet, Illinois. Ta seja se je začela z revizijo družbinega poslovanja zadnjih šest mesecev v petek, 22. julija 1960.

Nadzorniki so se zbrali in so šli na delo revizije knjig, stroškov in dohodkov in drugega poslovanja Družbe.

Kakor je bilo omenjeno je Družba Sv. Družine prevzela program Health and Accident. Vse to je narastlo v veliko dela in pregledovanja. Nadzorniki so prevideli, koliko dela je sedaj. Vzelo jim je ves dan; kakor zdaj raste Družba, morda en dan ne bo več zadostoval.

V soboto, 23. julija 1960, so se zopet zbrali odborniki Družbe Sv. Družine ob deveti uri dopoldan. Ob tem času je bilo vse drugo zgotovljeno, treba je bilo samo iti v Jolietško banko in pregledati Družbeno premoženje in čekovno stanje. Vse to je bilo urejeno do odmora za kosilo ob 12:15.

Glavni predsednik je sklical sejo ob 2:15 popoldan. Seja se je pričela z molitvijo.

Nato je pol-lital glavnega zapisnikarja, da prebere imena glavnih odbornikov. Pa poklicu imen so bili navzoči: glavni predsednik Steve Kosar, podpredsednica Anna Jerisha, glavni tajnik Joseph J. Kochevar, glavni blagajnik Anton Smrekar, glavni zapisnikar Joseph L. Drasler, prvi nadzornik Frank Tushek, druga nadzornica Anna Frank. Odsoten tretji nadzornik John Barbic — zaradi bolezni.

Nato je glavni zapisnikar prebral zapisnik zadnje letne seje, katera se je vršila 6. februarja 1960. Ena pripomba je bila omenjena, da se popravi v zapisniku, predno je srejet. V zapisniku v pomoti je bilo, da se Družbina konvencija prične tretji teden v avgustu, 21, to bi moralo biti 21. avgusta in sicer tretjo nedeljo. S to popravo v zapisniku je Anton Smrekar predlagal, da se zapisnik sprejme kakor čitan. Podpiran po Anni Frank.

Ob tem času se tudi mora omeniti, da je odsotnega tretjega nadzornika John Barbica namestila v reviziji knjig in Družbenega premoženja 2. podpredsednica, za kar se ji glavni odbor zahvali.

Na zadnji letni seji je bil prvi nadzornik Frank Tushek odsoten, sedaj stavi vprašanje glavnemu predsedniku Stevu Kosar, za odgovor za prekle Družbenega glasila, Ameriška Domovina. Na to vprašanje se je oglasil glavni tajnik Joseph Kochevar, ker je podal svoje mnenje o Glasilu, da mišljenje je bilo, da bi Družba s svojim glasilom prihranila v stroških. Ampak malo prehitro je bilo to doseženo, ker v preiskavi za list, glasilo Družbeno, da bi bili stroški večji, ker s tem je veliko dela. Nato je glavni odbor rešil to točko da ostane Družbeno glasilo — Ameriška Domovina. To pojasnilo je bilo sprejeto od vseh odbornikov.

Predsednik nadzornega odbora Frank Tushek nato poda svoje poročilo. V moji previdnosti, ko smo pregledali knjige v glavnem uradu in vse drugo Družbino premoženje v banki, bonde, in druge listine Družbe, kakor tudi čekovni oddelek, da je vse bilo v dobrem stanju in da sem prepričan in zadovoljen v moji preiskavi, da glavni urad je v takem dobrem stanju in da se vidi, da Družba Sv. Družine napreduje velikansko. Ob tem času se tudi zahvalim mojim sodelavcem Anni Frank in Anni Jerisha, da je bilo to delo z veseljem opravljeno.

Predlog stavljen po Joseph L. Drasler, da se poročilo predsednika nadzornega odbora sprejme. Podpiran po Josephu Kochevar. Sprejeto.

Draga nadzornica, Anna Frank, poda svoje poročilo.

Naše delo ta pot je bil malo lažje, ker smo se naučili veliko od zadnje letne seje. Naše delo je postalo velikansko, mi previdimo v našem poslovanju nadzornikov. Veseli me kakor račun, knjige in vsa Družbino premoženje kaže, da naša Družba raste finančno kakor tudi v članstvu. Z veseljem sem opravila to delo z bratom Frankom Tushek in sestro Anno Jerisha. Moje poročilo torej je, da se strinjam z nadzornikom Frankom Tushek, da je vse Družbino poslovanje v najlepšem redu.

Predlog stavljen po Anni Jerisha, da se poročilo druge nadzornice sprejme. Podpirano po Antonu Smrekar. Sprejeto.

Ob tem času poroča glavni predsednik Steve Kosar, da ker je tretji nadzornik John Barbic bolan, je vprašal in imenoval Anno Jerisha, za namestnico.

Namestnica Anna Jerisha poroča, da je z veseljem pomagala nadzornikom. Omeni, da je pripravljena podati čas za dobrobit Družbe in njeno celotno članstvo. Zadovoljna je, da je vse bilo v lepem stanju.

Predlog stavljen po Franku M. Tushek, da se poročilo Anne Jerisha sprejme. Podpirano po Anni Frank.

Glavni blagajnik Anton Smrekar prebere finančno poročilo. Anton Smrekar poroča, da v vseh njegovih letih kot glavni blagajnik, da to poročilo je najbolje in da ga poda z veseljem, ker to finančno poročilo je odgovor vsem, da Družba Sv. Družine napreduje velikansko in kakor je omenil prej, da upa, da delo naših nadzornikov bo večje in da drugič jih bodo potrebovali za več kakor samo en dan.

FINANČNO POROČILO

DRUŽBE SV. DRUŽINE, D. S. D. v U.S.A.
Poročilo od 1. januarja do 30. junija 1960

DOHODKI

Preostanek 31. decembra 1959	\$239,909.96
Smrtninski asessment	\$ 3,897.31
Poškodninski asessment	1,064.75
Stroškovni asessment	1,454.00
Bolninski asessment	2,552.75
Mladinski asessment	593.07
Konvenčni sklad	130.75
Health and Accident prejeli 1 leto	234,005.54
Health and Accident ponovili	60,853.94
Obresti in dividende	2,064.32
Rent	150.00
O A B Payable	404.02
Davki	1,938.69
Drugo prejeli	450.25
Agents Balancing Accounts	34.01

Skupni dohodki \$309,593.40 309,593.40

\$549,503.36

STROŠKI

Posmrtnina	\$ 1,868.50
Bolniska podpora	2,481.75
Poškodnine plačane	1,250.00
Health and Accident plačano	54,074.16
Investicije	20,000.00
Certifikati izplačani	426.15
Posojila na certifikate	100.00
Uradne plače	13,468.50
Commission prvo leto	137,177.67
Commission ponovljene	12,692.74
Safety Deposit Box	13.20
Vrnjeni prispevki	11,790.89
Družbino glasilo	398.80
Collection stroški	19.90
O. A. B. Payable	810.49
Withholding Tax	1,604.50
O. A. B. Expense	312.23
Oglasi (Promotional Expenses)	1,387.15
Razni stroški	598.79
Uradni stroji	3,465.18
Uradne potrebščine in stroški	2,063.78
Poštnina, telegrami, telefon, express	1,779.72
Zdravniški stroški	204.00
Rent	960.00
Aktuarski stroški	3,070.39
Vožnje	305.38
Oglasi	345.00
Light, Water, Heat	366.72
Državna preiskava	1,941.63
Tiskovine	7,814.06
Poprava v uradu	174.88
Članarina državna	10.00
I. B. M. Service	1,057.36
Darovi	260.00
Dnevnice in vožnje	122.00
Insurance Department, državni	30.00
Insurance, Zavarovalnina	30.00
Subscriptions	24.00
Agents Balancing Account	18.00

Skupni stroški \$283,968.62

Skupni preostanek in dohodki 30. junija 1960 \$549,503.36

Skupni stroški 30. junija 1960 283,968.62

Preostanek \$265,633.74

Razlika v investiciji \$ 20,518.11

Skupni preostanek 30. junija 1960 \$286,151.85

INVESTICIJE

	%	
U. S. Government Defense Bonds J		\$25,000.00
U. S. Treasury Bonds		35,000.00
Joliet Federal Savings & Loan	4	10,200.00
Reliance Federal Savings & Loan		10,000.00
Puerto Rico Water Res. Auth.	2.7	5,000.00
Arizona, City of Phoenix	2.4	2,000.00
California, Costa Mesa San. Dist.	3	3,000.00
Colorado, Reg. of Univ. of Colo.	2	5,000.00
Illinois, Chicago Transit Authority	3.4	2,000.00
Illinois, Dupage School District 31	2.5	1,000.00
Illinois, Village of Elliott, Water	4	2,000.00
Illinois, Village of Germantown	4.1	3,000.00
Illinois, Village of Grayslake	2.1	1,000.00
Illinois, City of Marion, Sew. Imp.	4	2,000.00
Illinois, Marrison, Sew. and Water	3.1	2,000.00
Illinois, Town of Northfield, Sew.	4	3,000.00
Illinois, Village of Pesotum	4.1	3,000.00
Illinois, Village of Tallula	4.4	2,000.00
Indiana, Town of Staunton, Water	5	3,000.00
Michigan, Jackson Co. Agric. S/D	3.4	3,000.00
Michigan, Oakland Co. S/D Oak Park	3.4	2,000.00
Michigan, Redford Union School District 1	4	3,000.00
Michigan, City of Royal Oak	3	5,000.00
Nevada, Clark Co. San. Dist. 1	4.1	2,000.00
Oklahoma, Planning and Resource Board	4.1	3,000.00
Tenn. City of Springfield Nat. Gas	3.1	2,000.00
Tenn. Dyer Co. School Dist.	3.1	2,000.00
Texas, Southwest Tex. St. Teach. Col.	3.4	3,000.00
Texas, Texas Tech. Col.	2.1	5,000.00
Texas, Lower Neches Valley Auth.	2.1	5,000.00
Wash. Washington Toll Bridge Auth.	3.4	1,000.00
Wisc. Union Free H/S Dist. Black Creek	2.4	2,000.00
Wisc. City of Cuba	3	3,000.00
Cleveland Union Terminal	3.4	2,000.00
Citizens Utilities Co.	3.1	2,000.00
Michigan Cons. Gas Co.	3.1	2,000.00
Crompton Mfg. Co.	5.1	3,000.00
Gilchrist Co.	4	3,000.00
Pacific West. Oil Corp.	3.1	1,000.00
Standard Thompson Corp.	5	3,000.00
Booth Fisheries Corp.	4	2,500.00
Hudson Pulp and Paper	5	2,500.00
Central Telephone Co.	4	2,500.00
City of Calumet, Imp. Bonds	5	478.00
Policy Loans	6	1,300.00
Admatic Prem. Loans	6	1,988.79
Mortgages		200.00
Petty Cash		50.00
Checking Accounts		98,435.00

Skupno premoženje 30. junija 1960 \$286,151.85

Amount Col. not yet Rem. Life 1,650.00

Amount Due from Members (3 months) 720.00

Interest and Dividends, Due and Accrued 1,180.00

Inventory 10,000.00

Skupno 30. junija 1960 \$299,702.21

LIABILITIES

Neplačane posmrtnine	\$ 688.00
Uradne potrebe	202.90
City of Joliet, Water	2.02
Zdravniški stroški	13.00
Tiskovine	1,923.54
Preiskava poročil	694.12
Zavarovalnina, Security Bond	257.58
Health and Accident reported, not yet paid	4,980.66
Internal Revenue Service	1,546.02

\$ 10,308.02

\$289,394.19

To je moje finančno poročilo uradnikom in vsemu članstvu. Dobro smo napravili v zadnjih šestih mesecih. Veseli me, da lah-

ko vam podam to poročilo, kakor sem preje omenil, da je to najboljše poročilo članstvu, katerega sem podal v mojih letih kot vas glavni blagajnik.

Se enkrat povdarjam, delujmo v složnosti. Hvala vam vsem kateri ste pripomogli pri tem delu!

ANTON SMREKAR, glavni blagajnik.

Predlog je bil stavljen po Franku Tushek, da se finančno poročilo glavnega blagajnika sprejme. Podpiran po Anni Jerisha. Sprejeto.

Sedaj je prišlo na dnevni red poročilo glavnega tajnika Josepha J. Kochevarja.

Dobrodošli glavni odborniki na to važno pol-letno sejo. Vam je znano, da ni od-daljena konvencija Družbe Sv. Družine. Veseli me, da je finančno poročilo tako, da mi ni potreba povdarjati. Dobro smo napravili, ampak odslej naprej bomo še boljše.

Po naših starih certifikatih smo se morali ravnati po 3 1/2 American Experience Table, ampak zdaj, ko smo skoraj eno celo delali za v korist novega članstva, težko je bilo, ampak navodilo smo prejeli od Illinois Insurance Departmenta, da naši novi certifikati, kjer so nižji prispevki, da lahko po Državnih dovoljenju delujemo na 3%.

Ko vam je prebral finančno poročilo naš glavni blagajnik, mi je prišlo v računih, da ob konca 31. decembra 1959 je bil naš preostanek \$239,909.96, in zdaj vidite kakšen napredek imamo, konam kažejo številke 30. junija 1960 \$286,151.85. S tem se vam pokaže, da smo v zadnjih šestih mesecih napredovali za \$46,241.89. To je lepa svota in se vam vsem zahvalim za vaš trud kakor tudi našemu glavnemu predsedniku in glavnemu blagajniku in vam vsem.

Predno končam poročilo, hočem ob tem času sporočiti da sem jaz sam nemišljeno podal izjavo, kar se tiče Družbenega Glasila, oprostite mi za to.

Sedaj predlagam glavnemu odboru sledečo resolucijo:

HOLY FAMILY SOCIETY OF U. S. A.

RESOLUTION

July 23, 1960.

I, Joseph J. Kochevar, acting in the capacity as Secretary of the Holy Family Society, do hereby propose the following resolution for the approval by the Supreme Board at the Semi-Annual meeting to be held July 23rd 1960.

"Be it resolved that a transfer of \$5,000.00 be made from the Health and Accident Fund to the New Life Department. This is to be so noted in the filing of the Annual Statement for the year 1960 with the Department of Insurance."

Glavni predsednik vpraša, kaj je mnenje glavnega odbora. Frank Tushek stavi predlog, da se sprejme resolucija, kakor je bila prebrana. Podpiran predlog po Anni Jerisha. Sprejeto.

Druga resolucija stavljen pred glavni odbor:

HOLY FAMILY SOCIETY OF U. S. A.

RESOLUTION

July 23, 1960.

I, Joseph J. Kochevar, acting in the capacity as Secretary of the Holy Family Society, do hereby propose the following resolution for the approval by the Supreme Board at the Semi-Annual meeting to be held on the 23rd of July 1960.

"Be it resolved that a transfer of \$14,000.00 be made from the mortuary fund to the Expense fund to cover the deficit that has accumulated in the fund. This is in accordance with the laws of the State of Illinois governing the Fraternal Life Insurance."

Predlog je bil stavljen po Josephu L. Drasler, da se resolucija, katera je bila prebrana, sprejme, kakod zahteva Država Illinois. Podpirano po Anni Frank. Sprejeto.

S tem je moje poročilo končano in se ob tem času lepo zahvalim našemu predsedniku in blagajniku za njih složnost.

JOSEPH J. KOCHÉVAR, glavni tajnik.

Predlog je bil stavljen po Anni Jerisha, da se poročilo glavnega tajnika v celoti sprejme. Podpirano po Anni Frank. Sprejeto.

Predno je glavni predsednik poročal, je glavni tajnik Joseph J. Kochevar prosil za besedo in dodal, da novi certifikati, kateri so zdaj v vpisu je bilo jako dobro v zadnjih treh tednih, ker je bilo vpisane zavarovalnine za \$124,000.

2. podpredsednica nato pokliče glavnega predsednika za njegovo poročilo.

Predsednikovo poročilo

Dobrodošli glavni uradniki Družbe Sv. Družine!

V prvi vrsti moremo objaviti, da je tretji nadzornik odsoten zaradi bolezni. Nadzornik John Barbic se je vedno udeležil letnih sej in vem, da je tudi njemu težko odsoten biti. Upam, da njegova bolezen je kratka in da se v kratkem vidimo in v dobrem zdravju.

Ob tem času se hočem zahvaliti našemu nadzornem odboru za njih delo in trud pri tej pol-letni seji pri reviziji knjig in Družbinega premoženja, katero je narastlo v zadnjih letih. V prejšnjih letih je bilo lažje in kratko, ker ni bilo toliko za pregledat kakor sedaj. Vi ste potrebovali dva dni in vem, da ste dobro opravili svoje delo. Hvala vam za vašo složnost.

Moje poročilo bo kratko, ker je že vam prebral finančno poročilo glavni blagajnik. Njegovo poročilo je odgovorno. Naš novi oddelek Health and Accident vedno raste finančno in v množini članstva. Pri tem se vidi, da ves naš trud in složnost: nam kaže naraščaj.

V vsakem mojem poročilu sem vam objavil, da nas novi smrtninski oddelek bo gotovljen za razpis, to je bilo zadnji dve leti. Sedaj smo dobili dovoljenje od Državnega Insurance Departmenta to navodilo 25. junija 1960. V bližini enega meseca smo razpisali za \$124,000 novih članov v smrtninske zavarovalnine, to je jako lepa svota za tak kratek čas.

Naš uspeh do sedaj ni samo, kako se je trudilo članstvo in glavni odbor, ampak tudi naši služabniki, ki gredo med ljudstvo in prenašajo našo imenitno Družbo Sv. Družine.

To je moje poročilo. Vidimo se na 16. družbeni konvenciji v Chicagu, Illinois, 21. avgusta 1960 pri sv. maši v cerkvi sv. Štefana.

STEVE KOSAR, glavni predsednik.

Predlog stavljen in podpiran, da se sprejme poročilo glavnega predsednika. Sprejeto.

Predlog je bil stavljen, da glavni predsednik danes imenuje začasni finančni odbor do časa konvencije, in da se na konvenciji imenuje gotovni odbor. Glavni predsednik imenuje v ta

odbor 2. podpredsednico Anno Jerisha, Franka Tushek, 1. nadzornika, in Anno Frank, 2. nadzornico. Predlog podpisan za imenovanje finančnega odbora. Sprejeto.

Seja se je zaključila z molitvijo za vse žive in umrle člane in članice Družbe Sv. Družine. Glavni predsednik moli. Zaključek je bil ob 5:45 popoldan.

JOSEPH L. DRASLER, glavni zapisnikar.

BY-LAWS

(Continued from Page 3)

allowance for any existing reserve credit.

The Supreme Board shall have prepared a new schedule of rates for adult business based upon the American Experience Table 3% Illinois Standard basis. The new Certificate of Certificates, with rates and description of the policies shall be published in the Society's Organ. All adult business transferred or rewritten shall be on the higher standard. The Supreme Board has the authority to include a loading as a portion of the premium or separate assessment as an expense fund in whatever manner not inconsistent with the laws of the State of Illinois and the by-laws of the Society.

To be amended to read:

ARTICLE XXXX — Life Benefit Certificates

All new certificates shall be based upon Commissioners Standard Ordinary Mortality Table with interest not to exceed three percent or some comparable basis approved by the Illinois Insurance Department.

The Supreme Board has authority to issue any type of Life or Annuity Certificate permitted by the insurance laws of the State of Illinois covering fraternal societies, including the writing of the Family policies.

ARTICLE XXXXI — Effective Date of By-Laws — To remain as is.

Nova knjiga o Jugoslaviji

Velika geografska založba Kummerly et Frey v Bernu, znana po svojih umetniških potopisih in priročnikih, je izdala te dni monografijo o Jugoslaviji nemškega književnika Herberta Gottschalka, ki se je že večkrat daljš časa mudil v Jugoslaviji in prevedel v nemščino tudi knjigo pesni Dobriše Cesarica. Knjiga je izšla v izredni tehnični opremi, z osmimi ilustracijami v barvah in z zemljevidom. Ima deset poglavij, od katerih opozarjajo kritiki zlasti na prelep opis Slovenije kot "dežele lepih nasprotij". Zanimivi sta tudi poglavji o "Hrvatski med Panonijo in Jadranom" ter o "Srbiji kot pestri preprogi Jugoslavije". Knjiga ni samo odlični priročnik, ampak tudi zanimiv potopis.

Koraki

Heinz Ruhmann je nastopil v filmskem prizoru, ki so ga snemali v cirkusu. Stopil naj bi v kletko, kjer bi se srečal z levom. Krotilec ga je poučeval, kako naj hodi, kakšne kretnje naj dela itd.

"In kakšni bodo vaši koraki, če bi vas lev napadel?" ga je vprašal. Ruhmann pa je odgovoril: "Po možnosti čim daljši."

Potepuh

Trideset let se je Manuel Campello iz Barcelone vzdrževal z beračenjem. Potoval je po mnogih evropskih deželah.

Nedavno je v Marseillu izvedel, da ga že dolgo iščejo, ker je podedoval po stricu več hiš v Madridu, tovarno konserv, tobakno tovarno in gradič. Vse skupaj lahko prevzame šele, ko se bo naučil brati in pisati.

Issued Every
Thursday
for the Yugoslavs
in Wisconsin
Tjedenski priloga
za Slovence v
Wisconsinu

OBSZOR

THE WISCONSIN YUGOSLAV OBSERVER — AFFILIATED WITH THE "AMERICAN HOME" DAILY

Address
All Communications
to
OBSZOR PUBLISHING
COMPANY
Marica R. Stant,
Publisher
430 So. 4th St.
Milwaukee 4, Wis.
Tel. Mitchell 5-4373

Sem in tja po Milwaukee

Fara sv. Janeza Evangelista priredi letni romarski izlet na Sveto goro (Holy Hill) na Delavski praznik (Labor Day), 5. septembra. Busi odpeljejo od cerkve sv. Janeza, S. 9th and W. Mineral sts., ob 8. uri zjutraj. Obratna vožnja stane samo \$2 za osebo. Ob 11. uri dopoldne bo darovana sv. maša na Gori, po sv. maši pridiga, pete litanije Matere božje in blagoslov z Najsvetejšim. Sledi kosilo in po kosilu križev pot in potem ob 2. uri povratek domov. V cerkvi bo prepeval zbor cerkve sv. Janeza Ev. pod vodstvom organista Mr. Ernesta Majheniča. Ze to je velika priložnost, da se izletu pridružimo ter se zopet enkrat navžijemo prelepega slovenskega naravnega petja. Kdor se ni bil na Sv. Gori, naj se temu romanju pridruži in se navžije krasne naravne lepote. Pred nekaj tedni je eden milwauških dnevnikov objavil članek o Sv. Gori, ki jo oškrbujejo oo. karmelitje. Članek poroča, da izmed nadstotisoč ljudi, ki letno obiščejo Sv. Goro, je skoraj polovica nekatoličanov. Pred nedavnim je skupina takozvanih nekatoličanov bila zbrana v krasni novi kapeli poleg cerkve, kjer so kle-

če zaupno zrla na kip Marije Pomocnice kristjanov ter nebeško Mater prosili pomoči. Po daljšem razgovorjanju izven cerkve so bili vprašani kako to, da se za pomoč zatekajo k Mariji — odreže se možakar in pravi: "Saj napis jasno pove, da je Marija pomočnica kristjanov — ne samo katoličanov! Na svidenje na Holy Hill na Delavski praznik!"

Preteklo soboto je odšlo osem mladih fantov fare sv. Janeza Evangelista na enotedenski "camping" v Kanado. Ti so: Ervin Krolnik, Tom in Frank Gorenc, Ronnie Gallun, John Kotar, Alfons Tovor, Jerry Koczuta in Robert Cummings. Odpejlali so se z avti do Ely, Minn., od tam pa bodo čolnarili do kampa v Kanadi. Želimo jim veselih uric in veliko uspeha pri ribolovu ter srečnega in zdravega povratka domov.

Letalske sile Združenih držav razpisujejo civilne uradniške službe na General Mitchell letališču v Milwaukee. Plače so od \$4345 do 4830 letno. Kdor se za uradniško delo zanima, naj si priskrbi tozadevno prošnjo v Civilian Personnel Office, General Mitchell Field, Milwaukee, ali na glavni pošti v State Employment Service Office.

Social Security administracija naznanja, da je izšla bro-

IMENIK

SLOVENSKIH IN SLOVENCEM
NAKLONJENIH TRGOVSKIH
PODJETIJ IN OBRTNIKOV
V MILWAUKEE

SANITARY SODA WATER CO. 143
So. 6th St., tel.: Greenfield 6-3620
CANADA DRY BOTTLING CO., Inc.
(All Sodas), 232 W. Bruce St.; tel.
BR 1-1152.

Kakšne so Vaše oči!

AKO RABITE OČALA—
obrnite se z zaupanjem
na zanesljivo tvrdko z
dolgoletno izkušnjo

GLOBE OPTICAL CO.
Telefon Mitchell 5-7174
1732 So. 11th Street
Milwaukee 4, Wis.

FRANCE BEVK:

STRAŽNI OGNJI

Andrej je molil. Oči so bile uprte v temo, ustnice so se pogovarjale z Bogom, goreče, kakor da hočejo besede predreti črne, vlažne stene, premagati obup in žalost, dokler mu niso začele solze vreti iz oči...

Srce je bilo potolaženo, Andrej je utihnil v molitvi, duša je priplavala z one strani, kjer se je mudila, nazaj, zemsko oko se je razgledovalo. "Kje sem?" Tiha groza ga je spreletela... Otital je z roko za hrbet, kjer ga je mrzelo skozi obleko. Velika, mrzla in mokra skala je ticala v židu, nanjo se je naslanjal. Plazil se je po vseh štirih, tipal zid in tla pod nogami. Spoznal je, da se nahaja v ozki, okrogli ječi, jedva toliko široki, da bi se mogel s celim telesom zlektniti počez. Pod njim je ležala mreža iz železnih palic, za palec debelih, narejena, redka, da je lahko ušla človeška pest skozi. Kaj je spodaj? Otital je nekaj trdega poleg sebe. Imel je občutek, da drži kos trhega lesa v roki. Izpustil je, da je padlo skozi mrežo. Slišal je, kako je reč v roko; bila je okrogla, a ne kamen, ker je bila lažja, a ne mokra.

Andrejcu so vstali lasje. Postalo mu je jasno, da se nahaja v eni tistih strašnih ječ, ki jih je imel slednji grad in o katerih so v tisti in v poznejši dobi s strahom pripovedovali. Ječa je ležala s stolpom pod zemsko površino tako globoko, da je stala v njej voda kot v vodnjaku. Pripovedovali so, da je prišla včasih voda tako visoko,

šura "Social Security Ruling." Ta brošura bo izhajala četrtletno in v njej bodo pojasnjene vse mogoče spremembe glede starostne socialne zavarovalnice. Brošuro si lahko preskrbite, če pišete na "Superintendent of Documents, Government Printing Office, Washington 25, D.C." Cena posameznemu izvodu je 25 centov. Ako želite naročiti nadaljne izvide, pošljite na isti naslov v Ameriki \$1.00, v Kanadi pa \$1.25.

Na Wisconsinškem velesejmu potrebujejo mlekarke stolčke (za kmetijski in živinorejski muzej). Ako imate takšen stolček, sporočite ali pišite na Mr. Willard M. Masterson, Manager, Wisconsin State Fair Park, West Allis 14, Wis., ter označite ceno.

da je jetnike zadušila, če prej niso umrli. Nad vodo je bila razpeta železna mreža, ki je nudila trdo ležišče. Okrogle, sirove zidane stene so oklepale nesrečnike s svojim hladom in vlago. V te ječe ni prihajal noben žarek solne svetlobe. Zrak je bil dušljiv. Če so bili jetniki v posebni milosti, so jim spuščali skozi linico hrane in vode. Neredko so nalašč pozabili nanje.

Andrej je drgetal, mrzlica ga je prevzela. Dvignil se je, da bi se prepričal, ali se resnično nahaja v taki ječi, kakršna je živela v njegovi domišljiji. Otital je steno; bila je mokra, vlažna. Skale, s katerimi je bila sezidana, so bile težke. Poizkusil je, če bi mogel plezati kvišku, morda par metrov... Ali, kaj potem? Kako naj pride skozi linico? In kako iz grada? Vsaka misel na rešitev je bila blazna.

Truden je hotel znova sedeti, tedaj je zadel ob neznan predmet pod nogami. V strašni, neprodni temi ga je slednja reč zanimala. Brcnil je z nogo še enkrat, zaropotalo je zamolklo. Vzel je reč v roko; bila je okrogla, a ne kamen, ker je bila lažja, a ne mokra.

Sedel je in tipal s prsti. Bolj ko je otipaval, bolj so rasle njegove oči. Tipalni čut je zaznamoval oblike predmeta, v duši pa je rasla predstava. Zobje, nosna škrbina, očesne dupline... Ni bilo dvoma, bila je človeška lobanja. Izpustil jo je iz rok, zakotalila se je na mrežo. Zagrebel je glavo v roke. Zdelo se mu je, da vidi svetlobo pred seboj. Neznane predstave so rasle pred njegovimi očmi.

Kdo je bil vržen v ta prostor, da je pozabljen umrl? Njegove kosti so ogledale podgane, izlezali so jih črvi, nato so popadale skozi mrežo, le lobanja je ostala. Ta mu kliče: Glej, prišel si za menoj, namenjena ti je ista usoda ko meni.

Andrejcu je šumelo v glavi. Mislil je, da zbližni. V udih je občutil krče, kot jih občuti na smrt obsojeni v zadnjih hipih svojega življenja. Mrzel pot mu je oblił telo.

Oblike mrtvaške glave je občutil še v bolečini svoje duše. Vstajale so v predstavi tako žive, da so ga žgale ko žerjavica. "Kdo je bil človek, ki je umiral tu notri? Katero skrivnostnih želja je sporočil tem

stenam?"

Posluhnil je, kakor da čaka, da mu stene dajo odgovor na to, v duši zastavljeno vprašanje. Kamenje je bilo tiho.

Andrej se je spomnil ta hip na vsako posameznih besed, ki jih je govoril malo prej s Paganom de Piperna. Nova misel ga je prešinila kot zboldljaj z nožem. Bila je tako težka, tako polna njega samega, da ga je dvignila s tal...

"Moj oče, moj ubogi oče!" je vzdihoval. "Vrgli so ga v ječo, ni se več vrnil. O, če je to lobanja mojega očeta!" Ključala je misel v njem in ga tolkla ob čelo.

Poiskal je lobanjo. Zdajci jo je držal s svetostjo v rokah in jo otipaval, kakor da hoče spoznati iz gole kosti obraz svojega očeta. "Visoko, razorano čelo," je mrmral predse.

"Joj," je tožil, "kako smo lazili za njimi, hodili prosit, a so nam lagali, da so ga odpeljali na sodbo v Gorico. Grdo dejanje so bili naredili, niso se ga upali priznati. Saj smo slutili, da si tu, da si bil tu in smo molili za tvojo dušo... Oče naš, kateri si v nebesih..."

Andrejca je premagalo. Bilo je vtreti, da so mu prišle solze ta večer, a zdaj je plakal ko neotolažljivo dete. Objokoval je svojega očeta, nato je preklel zidove in gospodarje, ki so ležali v mehkih blazinah nad njim in ga tiščali kakor jarem na vrat in na dušo.

Z lobanjo, ki je ni več izpustil iz rok, se je razgovarjal kakor blaznik.

"Oče, ali si mislil, da smo pozabili nate? Vidiš, da sem te obiskal... Zdaj sem pri tebi, morda ostanem za vedno v tvoji družini..."

Trudnost ga je premagala. V prostoru, ki ni poznal noči ne dneva, je nagnil glavo in zadremal.

17.

Na kresišču Čavna sta stražila Andrej in Lukež. Čepela sta ob ognju in se zavijala v plašč, zakaj kljub visokemu poletju je bilo na vrhu gore hladno. Andrej je spal, skozi ustnice mu je podhrtevala sapa. Lukež je bil sključen v dve gubi, žvečil je grenko, dišečo zelišče in se oziral na vzhod, kjer so temnele gore in doline.

Lukež je nekaj časa pogrkal, kakor da ga nekaj draži v grlu. Slednjič se je zleknil in pogledal na veliki voz, nato se je obrnil do Andrejona.

"Polnoč je." Ta se ni prebudil. Le sapa je postala redkejša in ni tako glas-

no podhrtevala skozi ustnice.

"Andrejoni!"

Ta se je prebudil in dvignil začuden je pogledal.

"Kaj je?"

"Tudi jaz moram malo zadremati."

(Dalje prihodrijič.)

Eichman pride pred sodišče spomladi

JERUZALEM, Izrael. — Vlada je objavila, da bo razprava proti množičnemu morilcu Judov pod Hitlerjem A. Eichmanu prihodnje spomladi. Razprava bo v hebrejščini, uradnem jeziku Izraela.

Eichmana so agentje izraelske policije izsledili v Argentini in ga od tam, odvedli v Izrael.

Ženske dobijo delo

Dekleta in ženske
17 let stare in več
za zavijanje in pregibanje
rjuhe, brisače in prte.
MENK BROS. LAUNDRY
643 E. 103 St. (154)

MALI OGLASI

Naprodaj
Popravljalnica čevljev, zelo
dober promet, na dobrem pro-
storu v Euclidu, nizki stroški.
Se prodaja radi boleznih. Kliči-
te OL 1-2812. (154)

Sobe se odda
Starejša ženska dobi 2 oprem-
ljeni sobi v najem v North Ma-
dison za nizko najemnino in da
bi delala družbo vdovi. Kli-
čite RE 2-9699. (154)

Išče delo
Prodajalka za trgovino išče
zaposlitev. Kliči HE 2-0562.
(153)

**20% popustna
razprodaja
se nadaljuje pri
ANZLOVARJU**
6214 St. Clair Ave.

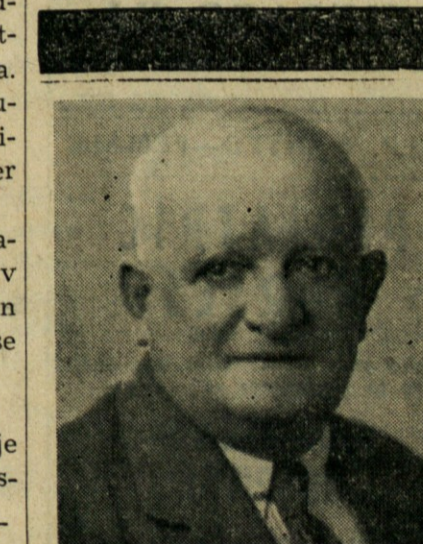
Re-Nu Auto Body Co.

Popravimo vaš avto in prebarvamo
da bo kot nov.
Popravljamo body in fenderje.
Welding

JOHN J. POZNICK in SIN
Glenview 1-3830
952 East 152nd Street

REVMAZEM JE VELIKA NADLOGA!

Mi imamo tako zdravilo, ki vam
bo olajšalo bolečine in težave! Pri-
dite in nas vprašajte!
MANDEL DRUG
15702 Waterloo Rd. KE 1-0034
Cleveland 10, Ohio
Naročila sprejemamo in
razpošiljamo!



V NEPOZABNI SPOMIN PRVE
OBLETNICE SMRTI NAŠEGA
LJUBLJENEGA SOPROGA, OČETA
IN STAREGA OČETA

Antona Perse

ki je preminul 11. avgusta 1959
Zakaj, predragi, si šel od nas,
samemamo brez Tebe in dolg je čas.
Zaman, zaman Te iščejo oči,
ker Tebe več med nami ni.

Nič več ni nekdanje sreče,
ko si skrbel za nas ljubeče,
iz srčnih naših bolečin,
nam vzdihne živ spomin.

A sveta vera nas tolaži,
da enkrat snidemo se vsi,
tam v srečni večnosti,
kjer ni trpljenja, ne skrbi!

Tvoji žalujoči:

ERNESTINA, soproga
MAMIE MARIN in ERNESTINA
JEVEČ, hčerki
STANLEY in LEOPOLD, zeta
VNUK in VNUKINJA

OSTALO SORODSTVO v domovini
Cleveland, Ohio, 11. avgusta 1960.

MALI OGLASI

Stanovanje oddaja
Trisobno neopremljeno sta-
novanje s kurjavo na plin, prit-
lično, z garažo oddaja na 1086
E. 71 St. Kliči po peti zv. UT
1-5839. (155)

Sobe se odda
3 lepe sobe se odda v sloven-
ski naselbini blizu cerkve sv.
Vida in bus linije. Kliči UT 1-
2226. (X)

Sobe se odda
Tri sobe in kopalnica se od-
dajo novoporočencem na 986 E.
63 St. Kliči HI 2-4479. (X)

Lastnik prodaja
6-sobno hišo za eno družino
na School Ave., v fari Marije
Vnebovzete. Kliči RE 1-5892.
(154)

Posestvo za dohodek
Na E. 74 St., naprodaj 2 hiši
na enem lotu, 6 sob spredaj, 5
sob zadaj, plinski furnezi, veli-
ko dvorišče. EN 1-3734. (154)

Lot naprodaj
Severno od bulevarda na E.
216 St., 40x135, privilegij do
obrežja. Kliči IV 1-7381. (155)

Orton Court
7-sobna hiša naprodaj v fari
sv. Vida, Plinski, furnez, pre-
proge, garaža. Kliči LA 4-7669
ali po 6. uri LA 4-2427. (155)

Naprodaj
Dobro ohranjen Westinghouse
hladilnik \$35.00, Royal sesalec
prahu \$8.00, Dormeyer mešal-
nik \$10.00, deški 26-inč bicikel.
Kliči UT 1-1910 zjutraj ali
zvečer.

Hiša naprodaj
Lastnik prodaja hišo blizu E.
185 in Cherokee Ave. 7-sobna,
enodružinska, 4 spalnice in 1½
kopalnice. Kliči KE 1-5542.
(154)

Sobe se odda
4 sobe na novo dekorirane se
oddajo odraslim ali novoporo-
čencem. Kliči WH 4-2360.
(154)

EUCLID, WILLOWICK, N.E.
Kupujete ali prodajate?
Kliči JOHN GERMACK, JR.
L. G. RADIO, Realtor
IV 6-2222 Na domu: IV 1-5637

Zastoj stanovanja
v 4-sobni hiši, mala plača, sta-
rejšemu paru v pokoju, brez
otrok, v zameno za čiščenje ma-
lega urada in čuvaja. Kliči
MU 1-4787 ali po 4:30 uri MU
1-3877. (W)

Hiša naprodaj
Lastnik prodaja posestvo z do-
hodkom, blizu cerkve Marije
Vnebovzete, 2 stanovanja in 2
sobi, vse opremljeno. Samo \$13,-
500. Kliči MU 1-5046. — (157)

MI PECAMO SLASCICE
VSEH VRST, torte, ki mora-
jo biti naročene vnaprej, vsa-
kovrstni evropski kruh, kot
rženi, z rozinami in "dunaj-
ski". Cene so nižje kot kjer-
koli drugje. Kupujte v naši
pekarni. Po želji tudi dostavi-
mo.

BALTIC BAKERY

UL 1-7117 632 E. 162 St.
(155)

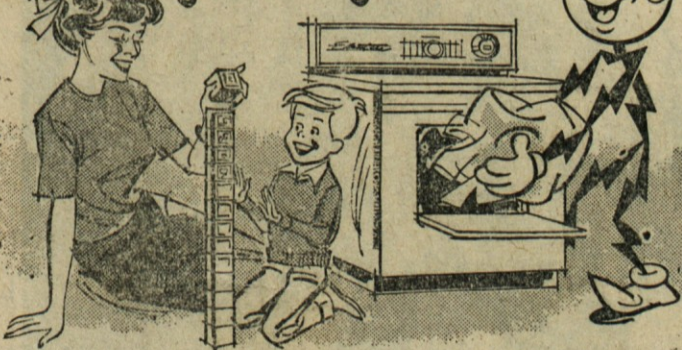
Zenitbena ponudba

Iščem slovensko dekle v sta-
rosti od 38 do 44 let, dobro ka-
toličanko, ki bi mi bila dobra
farmarska žena. Cenjene ponud-
be poslati na Ameriško Domov-
ino pod značko "Dom na de-
želi". (154)

Naprodaj
3 kose pohištva za spalnico za
\$75.00 in Singer šivalni stroj na
noge, v dobrem stanju. Kliči
IV 1-8999. (154)

Clean, safe Electric servants
make work fun...

"the happiest way to
get things done"

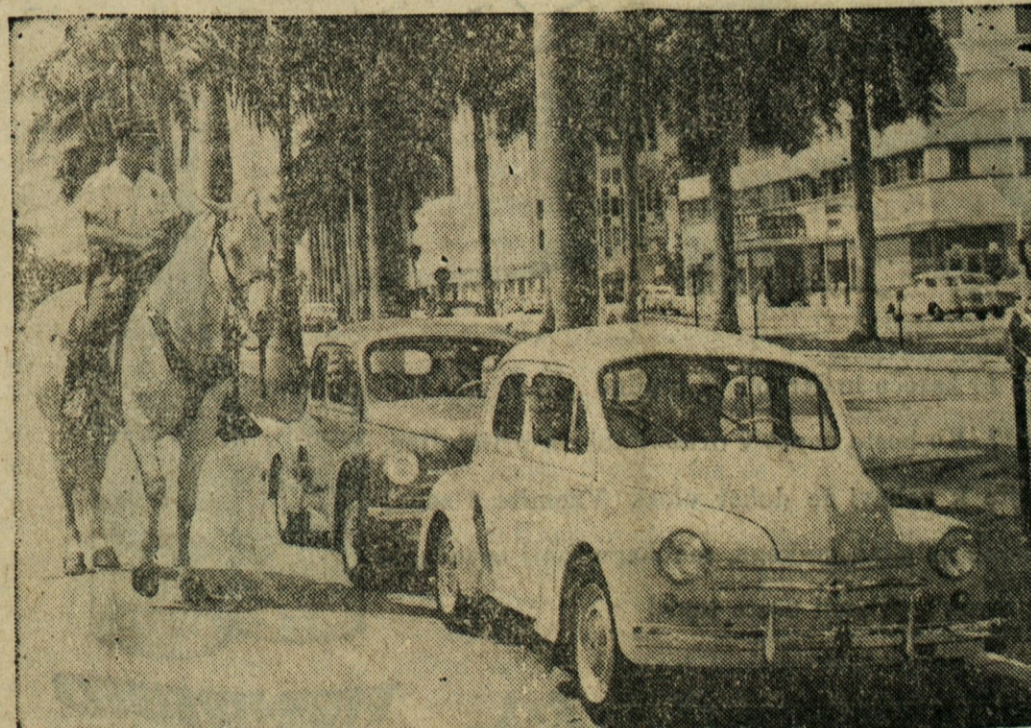


Electric dryer for fast, safe, workless washdays
Be happy — have more time to spend with your
family — buy a modern electric clothes dryer. It's
the happiest way to get drying done. No flames
... no fumes to worry about. Just safe, clean heat
from a wire — you're carefree!

See your dealer or

WISCONSIN ELECTRIC POWER COMPANY

Live Better...Electrically



DVA NA ENEM — Prometni stražnik v Miami, Fla., premišljuje, na kateri avto bi
zataknil listek, ker sta oba parkana na mestu za en avto.

Očetov greh

Ob grobu se niso jokali samo otroci, ampak tudi mnogi reveži. Najbolj je jecal krojač Krištof, čeprav je tlačil in dušil jok vase.

Po sv. maši zadušnici so odšli pogrebci v gostilno "Pri pošti" na sedmino. Tévž je opravil vse, kakor se je spodobilo za rajnega kmeta. Siromakom je dal razdeliti kruha in moke.

Tudi Marta je bila na sedmini. Za mizo je sedela nasproti "kranjskemu Janezu," krojaškemu pomočniku. Ta se je šalil z njo in jo nagajivo dregal. Ko se za nič ni zmenila, je poškilil mimo nje in dejal:

"Marta, kaj praviš, kateri od naju je z Dvornikom bolj v sorodu, jaz ali ti?"

"Naši si v tem kraju niso z nikomer v sorodu," je resno odgovorila. "Dobri pa smo si z vsemi in radi posodimo, da bi tudi nam kdaj prišli na pogreb."

"Pa na sedmini nis na nobeni nisi bila. Prvič te vidim danes," jo je dražil.

"Nekam moram prvič," je zardela.

"Nekam, da, in pri pravem o pravem času, hehe," jo je dražil.

Tako se je zasmejal, da se mu je nasek čisto ugrezil med lica. Zvonikovji hčeri ni bila Janezova poredna družina nič po volji; zato je že prej odšla, preden so pojedli in pomolili običajne tri rožne vence. Zunaj na lopi jo je kakor slučajno srečal Tévž in ji rekel:

"Marta, ali že greš?"

"Da," je odgovorila z zamolklim glasom; "tako mi je danes pri sreč, kakor da so meni umrli oče."

"Bog ti povrni!" je rekel priščno in ji stisnil roko; potem sta šla naglo vsak na svojo stran.

IV.

Bilo je novembra o Šentandrejevem. Preko vrhov je pihala jesenska sapa, da so se kadile megle pod vedrim nebom, kakor da je vigred. Potrto in s pobešeno glavo je korakal Tévž po cesti. Ko je prišel do razpota, kjer se cepi pot v Dobrije, je začul za seboj hreščec ženski glas:

CHICAGO, ILL.

DISCALCED CARMELITES

A Contemplative Religious Order of men dedicated to Our Lady, whose spirit is one of intimate union with God through prayer and the monastic life. Preaching, Retreats, Missions and writing are its apostolic works of preference.

If you feel called to follow in the footsteps of its many and great saints, such as, St. John of the Cross, St. Theresa of Avila, St. Theresa, the Little Flower, cherish this call. It is Jesus and Mary who are calling you. Don't disappoint them!

For further information about the life of a Carmelite Priest or Lay Brother write:

DIRECTOR OF VOCATIONS

Marylake Star Route

Little Rock, Ark.

(153)

THE OBLATES OF ST. JOSEPH

Consecrated Women

In the World

Living the Life of Total Dedication, According to the Principles of St. Francis de Sales

Planned Particularly for Nurses

HEADQUARTERS AT MARYDAWN, PITTSFORD, VERMONT

Approved by

THE MOST REV. ROBERT P. JOYCE, D.D.

Bishop of Burlington

INQUIRE OF: REV. JOHN A. LYNCH, Director

Write for Literature, Dept.

P. O. BOX 123

PITTSFORD, VERMONT

(159)

CHICAGO, ILL.

HELP WANTED—FEMALE

PEDIATRIC NURSES

Enjoy your work! Give love and care to youngsters at

CHILDREN'S HOSPITAL

Excellent opportunities for advancement, the best in salaries and fringe benefits.

Near beach, mountains and educational facilities.

Apply, write or wire complete resume to

Dept. B

Miss Louise C. Woernbke

Director of Nursing

4614 Sunset Blvd.

Los Angeles 27, Calif.

NO 3-3341

(155)

"Mm," se je sramežljivo zvijala mlada, "koj bolj malo; rajši šivam in pletem."

"Po tvojem očetu smo si prijatelji in težko, da najdeš koga, ki bi ti bolj dobro želel kakor mi."

"Pri nas si lahko kakor doma."

"Vedno te bomo veseli. V nedeljo prihodi, če prej ne utegneš!"

"Da, pridem te dni kdaj," je dejal pomenljivo. "Nekaj posebnega se moramo pogovoriti."

Mladi so se oči posvetile, stari pa se je užgal v njenih zelen očenj.

"Kaj posebnega?" je poizvedovala navidez nedolžno. "Menda nama že danes lahko poveš, kaj bo takega; ali ne?"

"Lahko," je odvrnil skoraj porogljivo; "tisto zaradi denarja bi rad uredil."

"Zaradi kakšnega denarja?" je zazijala stara.

"Menda niste pozabili, da so vam oče precej posodili."

"Moj Bog, tista mala reč! Saj se ne boš na to zapel!"

"Ni mala reč! V celem je desetnajst tisoč dinarjev."

"Kaj pa misliš? Večji del smo vendar vrnili."

"Tedad bi ne bilo zadolžnic. Ali pa imate potrdilo? Med očetovimi listinami sem našel osem vaših zadolžnic, ki so stare že po več let."

"Oče jih je pozabil."

"Tako pozabljeni niso bili. Če nimate potrdila, potem dolg velja. Obresti ste tudi še dolžni. Znašajo blizu osem tisoč dinarjev."

"Obresti? Te smo zmirom plačali. To lahko prisežem."

"Ne boste mogli. Oče so na vseh zadolžnicah natančno zapisovali dan in znesek plačanih obresti. Le na vaših ni kaj zapisanega."

"Mat, plačajte obresti!" je vzkliknila hči. "Tévž, vse bomo poravnali!"

"Tiho!" se je zadržala stara in oči so se ji zablskale. "Več ko za tri leta nismo dolžni."

"Res, več ko za tri leta vas po zakonu ne morem prijeti. Toda za ta tri leta terjam in potem tudi za ves dolg," je dejal strogo.

"Ti-ti-ti, tako v nebo vpijočo krivico nam hočeš storiti!"

"Krivico? Nikomur ne delam krivice. Nitj pare nočem po krivici. Na kar pa imam pravico pred Bogom in pred ljudmi, to pa zahtevam."

"Saj smo plačali! prisegam ti."

"Prisega ne velja; dokazati morate."

"Tebi ni treba denarja."

"Toda moj je in kar je moje, naj bo moje!"

"V strašno stisko nas spravljaj."

"Ne pravite mi tega! Kakor je videti, imate denarja dovolj."

"Mi? Vsak dinar moramo dvakrat obrniti, preden ga za kaj damo."

"Tega ne verjamem. Potem se ne bi mogli tako nositi."

"Kaj se nosimo?"

"Vaša dekleta hodijo kakor kake grofičine in se preoblačijo vsake kvatre po novi modi."

Liza je zardela kakor kuhan rak in ježno rekla: "Ti! Ti! Ti!"

— nato pa zbežala kakor pokropana mačka, da je kmalu ni bilo videti.

Stari pa so se bliskale sive, oči od onemolega besa. Šele čez nekaj časa je prišla do sape:

"Tvoj oče je bil ves drug kot ti."

"Da, predobri so bili."

"Nikoli človek ni predober. Kakor ti, tako ne bi bil on nikdar govoril in nikdar tako delal."

"Pustite očeta v miru! Zdaj sem jaz Dvornik, jaz terjam, kar je po pravici."

"Tvoj oče in jaz sva skupaj rastla na Dvornikovem in sva bila kakor brat in sestra. Ko bi on vedel, kako ti z menoj delaš, v grobu bi se obrnil."

"Ne govoriva o očetu, temveč o najinih rečeh! Ali mi plačate zlepa ali pa si bom drugače poiskal pravico."

"Saj bomo plačali; potrpi nekoliko!"

"Do Šentnikolovega popoldne! Ne. Red hočem in red mora biti in pravica na svetu."

"Ti si trdega srca in nehvaležen povrh."

"Nehvaležen? Rad bi vedel, za kaj naj bi vam bil hvaležen."

"Ali ti oče nikoli ni pravil, da sem mu nekoč veliko dobrega storila?" je vprašala prežeče.

"Ne, o čem takem nikoli niso kaj rekli," je odgovoril, ne da bi bil z očesom trenil.

20% popustna razprodaja se nadaljuje pri ANZLOVARJU
6214 St. Clair Ave.

EUCLID POULTRY

V zalogi imamo vedno očistene piščance na kose zrezane, popolnoma sveže laica ter vseh vrst perutnine. Pridite in si izberite!

HOWARD BAKER

549 EAST 185 STREET, EUCLID

KE 1-8187

Dostojanstvo....

Dobro okus in simpatično razumevanje vaših potreb

MARY A. SVETEK pogrebni zavod

478 E. 152nd Street

KE 1-3177

Velik prostor za parkiranje odzadaj

Ambulancijska postaja z oksigensko napravo dan in noč

GRDINA POGREBNI ZAVOD

1053 East 62 St.

17002 Lakeshore Blvd.

Pokličite podnevi ali ponoči

Henderson 1-2088

Kenmore 1-6306

Moderno podjetje — Zmerne cene

Kako srečna kombinacija

ZABAVA... PRIJATELJI... IN Z OGNJEM VARJENO STROH'S



Sonce je žareče in Strohm's je hladno... kdo si želi še več? Ko boste zopet v družbi dobrih prijateljev, dodajte k zabavi še dober okus. Vzemite s seboj zadostno količino lahkega, mehkega, bolj osvežujočega Strohm's. Veseli boste tega!



UGAJALO VAM BO

Strohm's
JE LAŽJE!

FIRE-BREWED

America's only fire-brewed beer!

The Strohm Brewery Company, Detroit 28, Michigan

SEDAJ PO LOKALNIH CENAH

V njej pa je vse kipelo. Ali naj mu zabrusi vso resnico v obraz? Ne; saj ji ne bi verjel, le še bolj neusmiljen bi bil. Razglasiti sme to še manj; potem bi jo še tožil. Če pa bi pred sodiščem resnico povedala, bi njo zaprli. Ne, ne, nič drugega ne ostane: molčati mora. Molčati kakor grob. Starega je ona držala, mladi pa drži njo. — Neznansko je zaškrpala z zobmi, kakor da je s silo odsekala besedo, ki ji je hotela iz ust. — Ni drugega, požreti bo treba in

gledati, kako bi ušla zanki. Toda Blazinova Cenca bo že še kos takemu zelenču. Le počakaj, fant!

"Kaj torej hočeš?" je vprašala navidez mirno.

"Zahtevam, da mi plačate obresti, kar ste jih dolžni," je odgovoril.

"Tega naenkrat ne moremo."

"Potem pripišimo obresti k dolgu in sestavimo novo zadolžnico; za vse skup pa se vknjižim na vaš grunt!"

(Dalje prihodnjič)

PHYSICIANS and DENTISTS

New Medical Building

Lake Shore at E. 200 Street

September occupancy... All first floor space...

Completely air-conditioned... 75 cars parking

M. H. HAUSMAN

R. SAMUELS

MA 1-4410

Za vaš pomembni dan!



Drage neveste!

Ena pomembnih predpriprav za najlepši dogodek življenja, je izbira poročnih vobil.

Izglasite se pri nas in oglejte si najnovejše, pravkar došle vzorce vabil, naznanil, papirnatih prtičkov, kozarčnih podsavkov, vžigalic, na katerih je natisnato Vaše in njegovo ime.

Ogled je popolnoma neobvezen!

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave.

Cleveland 3, Ohio

HE 1-0628



MLADI PAR — Fantič in deklica preskušata svoje plesne zmožnosti na letnem Švedskem dnevu v Minneapolisu, Minn. Slavlja se je udeležilo v velikanskem Minnehaha parku okoli 50,000 ljudi..